

Table des matières

Vue d'ensemble	1
Directives à l'enseignant	3
Rôle de l'animateur	7
Feuille de route de l'animateur	8
Pistes de discussion	9
Critères de notation	12

Vue d'ensemble

Description du projet

Domaine	Projet	Durée suggérée*
Communication orale : Interaction	<i>Alerte à l'Insectarium</i> (discussion de groupe)	deux ou trois sessions de 45 minutes

**Durée flexible, selon le contexte de chaque classe et les besoins particuliers des élèves.*

Après avoir lu un court récit de façon indépendante, les élèves réagissent au texte en exprimant leurs sentiments et leurs opinions sur les personnages et leurs actions dans le contexte d'une discussion de groupe. Chaque groupe est composé d'environ 4 ou 5 élèves et un animateur dirige la discussion.

Résultats d'apprentissage spécifiques visés**

En ce qui a trait au **produit de l'interaction**, l'élève :

- exprime ses goûts, ses sentiments et ses opinions en situation interactive, tout en fournissant des raisons à l'appui (exposé 2^e à 6^e);
- utilise un vocabulaire approprié au contexte du récit et de la discussion; en particulier, il emploie des expressions et des mots appropriés pour communiquer des réactions personnelles telles que la surprise, l'enthousiasme et l'incrédulité (5^e);
- emploie des expressions idiomatiques caractérisées par un certain degré d'abstraction;
- utilise les expressions d'usage pour reprendre la parole (7^e);
- utilise des structures de phrases complètes et variées qui respectent la syntaxe française;
- emploie des expressions ou des mots appropriés pour établir des relations telles que la cause, la conséquence, la manière, le but et le temps (7^e);
- respecte les mécanismes de la langue dans le contexte de la communication orale;
- tient compte des éléments prosodiques en faisant les liaisons les plus courantes et en utilisant une prononciation, une intonation, un volume de la voix et un débit de parole appropriés.

***Ce projet vise aussi des résultats d'apprentissage que les élèves doivent maîtriser à un niveau autre que celui de la 6^e année. Ce niveau est indiqué entre parenthèses.*

En ce qui a trait au **processus d'interaction**, l'élève :

- participe à l'établissement des règles de fonctionnement du groupe (5^e);
- reformule l'information pour vérifier sa compréhension (5^e);
- appuie et encourage ses interlocuteurs (5^e);
- utilise les moyens nécessaires pour rendre ses propos plus accessibles, tels que le choix des mots, les exemples, la prosodie et les gestes;
- reprend la parole à la suite d'une interruption (7^e);
- évalue sa participation à une discussion.

Directives à l'enseignant

Conditions pour assurer la réussite du projet

Au cours de l'année, les élèves doivent avoir eu l'occasion :

- de réagir à un texte lu;
- de travailler en équipe;
- de participer à une discussion de groupe;
- de prêter attention aux éléments prosodiques;
- de se produire devant une caméra;
- d'évaluer leur participation à une discussion d'après des critères précis.

Préparatifs

- Former à l'avance des groupes de 4 ou 5 élèves.
- Choisir à l'avance les élèves qui auront le rôle d'animateur dans chaque groupe.
- Préparer à l'avance pour chaque animateur une copie de la section intitulée *Rôle de l'animateur* se trouvant à la page 7 du *Guide de l'enseignant*.
- Prévoir un caméscope et une vidéocassette pour filmer les groupes de discussion.
- Prévoir un local où il sera possible de filmer chaque groupe de discussion sans être dérangé.
- Prévoir les services d'un bénévole pour une demi-journée, le temps de filmer les groupes de discussion.
- Préparer assez de photocopies de la *Feuille de route de l'animateur* qui se trouve à la page 8 du *Guide de l'enseignant* (une par groupe selon le nombre de groupes qu'il y aura).

Démarche

Avant la discussion

Présentation de la tâche :

- Présenter aux élèves le projet du cercle de lecture.
Revenir sur le fait que même si nous lisons la même chose, nous ne retenons pas tous les mêmes éléments et nous ne réagissons pas tous de la même façon. Leur dire qu'il est intéressant de faire part de nos réactions et d'écouter les autres nous dire ce qu'ils ont découvert et comment ils ont réagi, car cela nous permet de mieux connaître leur façon de faire et de penser.

- Leur expliquer que leur tâche sera de participer à une discussion portant sur le récit qu'ils ont lu et exploité dans le projet de lecture. Ils auront maintenant l'occasion de s'exprimer oralement en faisant part de leurs opinions et de leurs sentiments sur les personnages et leurs actions.
- Leur expliquer que la discussion aura lieu en groupes de 4 ou 5 élèves et que, pour chaque groupe, il y aura un animateur de discussion. L'animateur aura le temps de se préparer en vue de ses tâches précises (voir ci-dessous).
- Faire ressortir avec les élèves les attentes face à ce projet de discussion. Ils doivent être en mesure :
 - d'exprimer leurs goûts, leurs sentiments et leurs opinions en situation interactive;
 - de réagir au récit à partir de leurs expériences personnelles, surtout en fonction des caractéristiques et du comportement des personnages;
 - d'utiliser correctement le vocabulaire et les structures de phrases pour s'exprimer;
 - d'utiliser correctement, dans les cas usuels et **dans le contexte de la communication orale**, les mécanismes de la langue (accords en genre et en nombre, accords de verbes);
 - de tenir compte des éléments prosodiques (liaisons, prononciation, intonation, volume de la voix, débit de parole).
- Expliquer aux élèves, qu'après la discussion, ils rempliront une fiche de réflexion pour évaluer leur participation à la discussion et pour évaluer si la discussion les a aidés à mieux comprendre le récit.

Planification de la discussion :

- Revoir avec les élèves les consignes pour faciliter la discussion. Faire ressortir, entre autres, le respect de l'animateur, le respect du droit de parole, les façons de reprendre la parole et de demander des clarifications, etc.
- Identifier à partir d'un transparent ou au tableau, la répartition des élèves en groupes. Identifier aussi l'élève qui aura le rôle d'animateur dans chaque groupe. Chaque élève devrait donc savoir, dès le départ, s'il est participant ou animateur.
- En guise de préparation à la discussion, revenir à l'oral avec les élèves sur les principaux éléments du récit. Ce retour en

grand groupe assurera une compréhension commune des composantes de la structure narrative du texte. (L'enseignant peut distribuer à chaque élève une **copie** du schéma narratif que ce dernier a préparé lors du projet de lecture. L'élève pourra ainsi se servir de son schéma comme aide-mémoire, au besoin, lors de la discussion.)

- Mentionner aux élèves qu'ils pourront **consulter** leur schéma ainsi que le récit. (*Leur rappeler que la discussion devrait se dérouler comme un échange spontané d'idées. Indiquer que c'est plus intéressant pour tous les membres du groupe lorsque, durant la discussion, les participants formulent leurs commentaires sans lire leurs notes.*)
- Réunir les animateurs. Repasser avec eux le *Rôle de l'animateur* en distribuant une copie de la page 8 du *Guide de l'enseignant* et répondre à leurs questions par rapport à leur rôle. Leur remettre la *Feuille de route de l'animateur* (page 8 du *Guide de l'enseignant*), ainsi que les *Pistes de discussion*. Sur la *Feuille de route de l'animateur*, ils noteront les 5 ou 6 questions (choisies parmi les pistes de discussion) susceptibles d'intéresser le plus les élèves et de susciter la spontanéité et les échanges naturels. Ils pourront aussi formuler leurs propres questions. Une fois la *Feuille de route de l'animateur* complétée, ils la feront approuver par l'enseignant.

Pendant la discussion

- L'animateur assure la bonne marche de la discussion.
- Les élèves participent à la discussion. Ils discutent en se référant au récit et à leur schéma narratif, s'ils disposent d'une copie.
- Le bénévole ou l'enseignant filme la discussion, un groupe à la fois, dans le local choisi.

Après la discussion

- Demander aux élèves de remplir la *Fiche de réflexion sur la discussion* aux pages 2 et 3 du *Cahier de l'élève*. Cette fiche leur demande de faire un retour sur leur participation à la discussion.

Note : *L'animateur doit répondre à la question n° 7 qui correspond au rôle qu'il a joué dans la discussion.*

- Ramasser le *Cahier de l'élève* après avoir demandé aux animateurs d'y glisser leur *Feuille de route de l'animateur*.

Retour collectif

- Permettre aux élèves de faire un retour collectif sur les discussions de groupe pour communiquer leur réactions et pour évaluer la réussite du projet. Il serait utile de visionner les interactions pour demander aux élèves d'observer des éléments précis tels que leur aisance à s'exprimer, leur façon d'utiliser leurs notes, les mots qu'ils utilisent pour reprendre la parole et pour faire des liens avec ce qui a été dit, les détails qu'ils présentent pour appuyer leurs interventions, etc.

Rôle de l'animateur

- Chaque participant a la chance de répondre ou d'intervenir pour dire ce qu'il pense ou ce qu'il ressent.
- Il est préférable que l'animateur ne suive pas un ordre précis et se rappelle d'inclure tout le monde dans la discussion. Il encourage les élèves à intervenir spontanément tout en évitant de faire un tour de table.
- L'animateur choisit les questions qu'il posera pour animer la discussion.
- Il peut exprimer ses opinions et ses sentiments sans toutefois monopoliser le temps alloué à l'activité.
- Il ne doit pas influencer l'opinion des participants.
- Il doit respecter l'opinion de chacun. Il doit s'assurer que chacun se sent respecté et qu'il n'y a pas de moquerie.
- Il doit veiller à ce que les participants ne parlent pas trop fort ni trop bas et qu'ils restent concentrés sur la tâche.
- Il doit encourager les participants qui répondent trop brièvement en leur demandant d'ajouter des détails ou des exemples pour appuyer ce qu'ils disent.
- Lorsque les élèves ont répondu à toutes les questions prévues, l'animateur peut poser d'autres questions ou demander s'il y a des commentaires.

Adaptation d'un document préparé par Cécile Bonnar, superviseure des langues modernes, Calgary Roman Catholic School District No. 1, avec la permission de l'auteur.

Feuille de route de l'animateur

Discussion de groupe

Directives à l'animateur :

Ton travail consiste à lire attentivement toutes les pistes de discussion. Parmi ces pistes, choisis-en cinq ou six qui, selon toi, intéresseraient ton groupe. Comme animateur de la discussion, ta responsabilité consiste à aider les élèves de ton groupe à discuter de ces pistes. Tu dois amener les membres de ton groupe à faire part de leurs pensées. Essaie de choisir des questions qui n'ont pas toujours une seule et bonne réponse. Tu peux aussi ajouter des questions que tu composeras toi-même, mais assure-toi de les faire vérifier par ton enseignant.

Titre du récit : _____

Nom de l'animateur : _____

Membres du groupe : 1. _____ 2. _____

3. _____ 4. _____

Écris ici les pistes de discussion que tu as choisies :

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

Tu peux ajouter d'autres pistes de discussion au verso de cette feuille.

Maintenant, fais vérifier tes choix par ton enseignant et tu seras prêt à jouer ton rôle!

Signature de l'animateur

Signature de l'enseignant

- Mets-toi à la place de Pascale et de Louis. Si tu avais su à l'avance pourquoi Enric voulait le lampyre, l'aurais-tu arrêté ou l'aurais-tu laissé partir? Explique ta réponse.

- Y a-t-il des situations dans lesquelles il est acceptable de prendre quelque chose qui ne nous appartient pas? Explique ta réponse.

- Recommanderais-tu ce récit à un ami? _____ Oui _____ Non
Explique ta réponse.

Critères de notation

PRODUIT

Interaction

Pour noter le **traitement du sujet**, tout en tenant compte de ce qui est approprié pour un élève de 6^e année, il faut considérer **dans quelle mesure** l'élève :

- exprime ses goûts, ses sentiments et ses opinions en situation interactive, tout en fournissant des raisons à l'appui (exposé 2^e à 6^e).

Note	Critères de notation
3	<i>L'élève :</i> <ul style="list-style-type: none">• exprime de façon cohérente ses goûts, ses sentiments et ses opinions en fournissant des idées/commentaires justes et réfléchis au sujet des questions découlant du récit.
2	<ul style="list-style-type: none">• exprime assez clairement ses goûts, ses sentiments et ses opinions sur des questions en fournissant des idées/commentaires généraux au sujet du récit.
1	<ul style="list-style-type: none">• exprime peu ou n'exprime pas ses goûts, ses sentiments et ses opinions et/ou fournit des idées/commentaires inappropriés ou faux sur des questions découlant du récit.

Critères de notation

PRODUIT

Interaction

Pour noter le **fonctionnement de la langue**, tout en tenant compte de ce qui est approprié pour un élève de 6^e année, il faut considérer **dans quelle mesure** l'élève :

- utilise un vocabulaire approprié au contexte du récit et de la discussion; en particulier, il emploie des expressions et des mots appropriés pour communiquer des réactions personnelles telles que la surprise, l'enthousiasme et l'incrédulité (5^e);
- emploie des expressions idiomatiques caractérisées par un certain degré d'abstraction;
- utilise les expressions d'usage pour reprendre la parole (7^e);
- utilise des structures de phrases complètes et variées qui respectent la syntaxe française;
- emploie des expressions ou des mots appropriés pour établir des relations telles que la cause, la conséquence, la manière, le but et le temps (7^e);
- respecte les mécanismes de la langue dans le contexte de la communication orale;
- tient compte des éléments prosodiques, en faisant les liaisons les plus courantes et en utilisant une prononciation, une intonation, un volume de la voix et un débit de parole appropriés.

Note	Critères de notation
3	<p><i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • utilise un vocabulaire approprié et choisit des expressions et des mots appropriés pour exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions; il emploie assez souvent des expressions idiomatiques et des expressions d'usage pour reprendre la parole; • utilise des structures de phrases complètes et variées qui respectent la syntaxe française; il emploie des marqueurs de relation variés et efficaces; • utilise correctement, dans les cas usuels, les mécanismes de la langue; • tient souvent compte des éléments prosodiques.
2	<ul style="list-style-type: none"> • utilise un vocabulaire général et choisit quelques expressions et mots appropriés pour exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions; il emploie parfois des expressions idiomatiques et des expressions d'usage pour reprendre la parole; • utilise des structures de phrases complètes et parfois variées et qui respectent généralement la syntaxe française; il emploie généralement des marqueurs de relation appropriés; • utilise plus ou moins correctement, dans les cas usuels, les mécanismes de la langue (il fait un certain nombre de fautes); • tient généralement compte des éléments prosodiques.
1	<ul style="list-style-type: none"> • utilise un vocabulaire limité et choisit peu d'expressions et mots appropriés pour exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions; il emploie rarement des expressions idiomatiques et des expressions d'usage pour reprendre la parole; • utilise parfois des structures de phrases complètes, mais rarement variées et qui ne respectent pas toujours la syntaxe française; il emploie parfois des marqueurs de relation simples et répétitifs; • utilise mal, dans les cas usuels, les mécanismes de la langue (il fait de fréquentes fautes); • tient peu compte des éléments prosodiques.

PROCESSUS

Planification*

L'élève :

- participe à l'établissement de règles de fonctionnement du groupe (5°).

Gestion

L'élève :

- reformule l'information pour vérifier sa compréhension (5°);
- appuie et encourage ses interlocuteurs (5°);
- utilise les moyens nécessaires pour rendre ses propos plus accessibles, tels que le choix des mots, les exemples, la prosodie et les gestes;
- reprend la parole à la suite d'une interruption (7°);*
- évalue sa participation à une discussion.

** L'astérisque qui marque certains aspects du processus signifie que, par sa nature, cette tâche ne permet pas d'illustrer ces aspects-là.*

*Projet
d'interaction*

Cahier de l'élève

Nom : _____

École : _____

Alerte à l’Insectarium

(tiré du magazine *Les Débrouillards*)

Directives à l’élève :

- Tu participeras à une discussion portant sur le récit que tu as lu et exploité dans le projet de lecture.
- Tu auras l’occasion de t’exprimer oralement en faisant part de tes opinions et de tes sentiments sur les personnages et leurs actions.
- Tu feras cette activité en groupe de 4 ou 5 élèves et pour chaque groupe, il y aura un animateur qui dirigera la discussion.
- **Avant** la discussion, tu auras la possibilité de te préparer pour la discussion, en faisant un retour avec l’ensemble de la classe sur les principaux éléments du récit.
- **Pendant** la discussion, tu seras libre de consulter le récit.
- **Après** la discussion, tu rempliras la *Fiche de réflexion sur la discussion* pour évaluer ta participation à la discussion et pour évaluer si la discussion t’a aidé à mieux comprendre le récit.

Fiche de réflexion sur la discussion

1. Est-ce que cette discussion t'a aidé à mieux comprendre le récit? Comment?

2. Qu'est-ce qui a été le plus intéressant lors de cette discussion? Explique ta réponse.

3. Qu'est-ce qui a été le plus difficile pour toi lors de cette discussion? Explique ta réponse.

4. Est-ce que ton schéma t'a aidé au cours de la discussion? Explique ta réponse.

5. Sentais-tu que les autres membres de l'équipe t'écoutaient? Comment démontraient-ils qu'ils écoutaient?

6. Selon toi, est-ce que la discussion s'est bien déroulée? Explique ta réponse.

7. **Pour les animateurs seulement**

Comment as-tu choisi tes pistes de discussion? Explique ta réponse.

Table des matières

<i>Alerte à l’Insectarium</i> - Tâche de l’élève	1
Critères de notation	2
Exemples de travaux d’élèves	5
• Illustration du produit	5
• Illustration du processus	31

Alerte à l’Insectarium

(tiré du magazine *Les Débrouillards*)

Tâche de l’élève

Directives à l’élève :

- Tu participeras à une discussion portant sur le récit que tu as lu et exploité dans le projet de lecture.
- Tu auras l’occasion de t’exprimer oralement en faisant part de tes opinions et de tes sentiments sur les personnages et leurs actions.
- Tu feras cette activité en groupe de 4 ou 5 élèves et pour chaque groupe, il y aura un animateur qui dirigera la discussion.
- **Avant** la discussion, tu auras la possibilité de te préparer pour la discussion, en faisant un retour avec l’ensemble de la classe sur les principaux éléments du récit.
- **Pendant** la discussion, tu seras libre de consulter le récit.
- **Après** la discussion, tu rempliras la *Fiche de réflexion sur la discussion* pour évaluer ta participation à la discussion et pour évaluer si la discussion t’a aidé à mieux comprendre le récit.

Critères de notation

PRODUIT

Interaction

Pour noter le **traitement du sujet**, tout en tenant compte de ce qui est approprié pour un élève de 6^e année, il faut considérer **dans quelle mesure** l'élève :

- exprime ses goûts, ses sentiments et ses opinions en situation interactive, tout en fournissant des raisons à l'appui (exposé 2^e à 6^e).

Note	Critères de notation
3	<i>L'élève :</i> <ul style="list-style-type: none">• exprime de façon cohérente ses goûts, ses sentiments et ses opinions en fournissant des idées/commentaires justes et réfléchis au sujet des questions découlant du récit.
2	<ul style="list-style-type: none">• exprime assez clairement ses goûts, ses sentiments et ses opinions sur des questions en fournissant des idées/commentaires généraux au sujet du récit.
1	<ul style="list-style-type: none">• exprime peu ou n'exprime pas ses goûts, ses sentiments et ses opinions et/ou fournit des idées/commentaires inappropriés ou faux sur des questions découlant du récit.

Critères de notation

PRODUIT

Interaction

Pour noter le **fonctionnement de la langue**, tout en tenant compte de ce qui est approprié pour un élève de 6^e année, il faut considérer **dans quelle mesure** l'élève :

- utilise un vocabulaire approprié au contexte du récit et de la discussion; en particulier, il emploie des expressions et des mots appropriés pour communiquer des réactions personnelles telles que la surprise, l'enthousiasme et l'incrédulité (5^e);
- emploie des expressions idiomatiques caractérisées par un certain degré d'abstraction;
- utilise les expressions d'usage pour reprendre la parole (7^e);
- utilise des structures de phrases complètes et variées qui respectent la syntaxe française;
- emploie des expressions ou des mots appropriés pour établir des relations telles que la cause, la conséquence, la manière, le but et le temps (7^e);
- respecte les mécanismes de la langue dans le contexte de la communication orale;
- tient compte des éléments prosodiques, en faisant les liaisons les plus courantes et en utilisant une prononciation, une intonation, un volume de la voix et un débit de parole appropriés.

Note	Critères de notation
3	<p><i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • utilise un vocabulaire approprié et choisit des expressions et des mots appropriés pour exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions; il emploie assez souvent des expressions idiomatiques et des expressions d'usage pour reprendre la parole; • utilise des structures de phrases complètes et variées qui respectent la syntaxe française; il emploie des marqueurs de relation variés et efficaces; • utilise correctement, dans les cas usuels, les mécanismes de la langue; • tient souvent compte des éléments prosodiques.
2	<ul style="list-style-type: none"> • utilise un vocabulaire général et choisit quelques expressions et mots appropriés pour exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions; il emploie parfois des expressions idiomatiques et des expressions d'usage pour reprendre la parole; • utilise des structures de phrases complètes et parfois variées et qui respectent généralement la syntaxe française; il emploie généralement des marqueurs de relation appropriés; • utilise plus ou moins correctement, dans les cas usuels, les mécanismes de la langue (il fait un certain nombre de fautes); • tient généralement compte des éléments prosodiques.
1	<ul style="list-style-type: none"> • utilise un vocabulaire limité et choisit peu d'expressions et mots appropriés pour exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions; il emploie rarement des expressions idiomatiques et des expressions d'usage pour reprendre la parole; • utilise parfois des structures de phrases complètes, mais rarement variées et qui ne respectent pas toujours la syntaxe française; il emploie parfois des marqueurs de relation simples et répétitifs; • utilise mal, dans les cas usuels, les mécanismes de la langue (il fait de fréquentes fautes); • tient peu compte des éléments prosodiques.

PROCESSUS

Planification*

L'élève :

- participe à l'établissement de règles de fonctionnement du groupe (5°).

Gestion

L'élève :

- reformule l'information pour vérifier sa compréhension (5°);
- appuie et encourage ses interlocuteurs (5°);
- utilise les moyens nécessaires pour rendre ses propos plus accessibles, tels que le choix des mots, les exemples, la prosodie et les gestes;
- reprend la parole à la suite d'une interruption (7°);*
- évalue sa participation à une discussion.

** L'astérisque qui marque certains aspects du processus signifie que, par sa nature, cette tâche ne permet pas d'illustrer ces aspects-là.*

Exemples de travaux d'élèves

Illustration du produit

Dans les exemples qui suivent, l'évaluation globale de chaque individu est basée sur l'ensemble de ses interventions. La transcription d'**une sélection d'interventions** permet d'illustrer et de commenter le rendement des élèves. Les élèves dont le rendement diffère du rendement global du groupe sont traités à part. L'utilisateur de ce document devrait cependant **visionner l'interaction complète** sur vidéocassette afin de valider sa perception du rendement du groupe et du rendement des individus qui en font partie.

Note : Ce qui est transcrit en italique représente les paroles des participants.

Note	Critères de notation
se rapproche du rendement 3	Traitement du sujet <i>L'élève :</i> <ul style="list-style-type: none"> • exprime de façon cohérente ses goûts, ses sentiments et ses opinions en fournissant des idées/commentaires justes et réfléchis au sujet des questions découlant du récit.
3	Fonctionnement de la langue <i>L'élève :</i> <ul style="list-style-type: none"> • utilise un vocabulaire approprié et choisit des expressions et des mots appropriés pour exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions; il emploie assez souvent des expressions idiomatiques et des expressions d'usage pour reprendre la parole; • utilise des structures de phrases complètes et variées qui respectent la syntaxe française; il emploie des marqueurs de relation variés et efficaces; • utilise correctement, dans les cas usuels, les mécanismes de la langue; • tient souvent compte des éléments prosodiques.

Exemple		
	<div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">A</div> <div style="border: 1px solid black; width: 100px; height: 100px; margin: 10px;"></div> <div style="border: 1px solid black; padding: 2px 10px;">B</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; margin-top: 10px;"> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 5px 10px;">E</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 5px 10px;">D</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; padding: 5px 10px;">C</div> </div>	
<p>A - animatrice</p> <p>Questions posées par l'animatrice :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Quel était votre personnage préféré de ce récit et pourquoi?</i> 2. <i>À la place d'Enric, aurais-tu pris le lampyre tropical pour la même cause que lui l'a pris, pour guérir son grand-père?</i> 3. <i>Est-ce que vous êtes d'accord avec la réaction de l'entomologiste et du directeur du musée face au vol du lampyre? Explique pourquoi.</i> 4. <i>Mets-toi à la place de Pascale et de Louis. Si tu avais su à l'avance pourquoi Enric voulait le lampyre, l'aurais-tu arrêté ou l'aurais-tu laissé partir? Explique ta réponse.</i> 5. <i>Y a-t-il des situations dans lesquelles il est acceptable de prendre quelque chose qui ne nous appartient pas?</i> 6. <i>Est-ce que vous recommanderiez ce récit à un ami?</i> 		

Exemples	Commentaires – Traitement du sujet
<p>Note : Dans le but de faciliter l'évaluation, l'ordre des questions a été modifié : questions 1, 6, 2, 4, 3 et 5.</p> <p>Q. 1 – Quel était votre personnage préféré dans ce récit et pourquoi?</p> <p>Élève B : Moi, c'était Louis, parce que lui, y a un... um... un intérêt aux insectes. Puis aussi, il trouve toujours quèque chose d'intéressant n'importe où où qu'y va.</p> <p>Élève C : Moi, c'était... Éric, Éric [Enric], parce que lui... comme y était prêt à aider les personnes, son grand-père. Y a fait quèque chose de mauvais... pis alors moi c'est comme si... si j'serais lui, j'aurais été fier de mon nom.</p> <p>Élève E : Moi, c'était Jean, je pense que c'était Jean-Claude son nom, parce que lui, il faisait des recherches sur les insectes et ça c'est intéressant pour moi.</p> <p>Q. 6 – Est-ce que vous recommanderiez ce récit à un ami?</p> <p>Élève A : Est-ce que vous avez comme aimé ce récit tellement que tu dirais à ton ami que c'était vraiment bon...</p> <p>Élève E : C'était pas mal bon, mais peut-être pas aux amis qui sont comme de notre âge parce que c'est un peu court.</p> <p>Élève C : Moi, j'pense la même chose que E. Moi aussi, je le recommanderais probablement pas, mais si c'est un rat de bibliothèque, je le recommanderais vraiment pas parce que c'est trop court. Si ce serait assez long, oui, je le recommanderais, mais...</p> <p>Élève B : Moi, je recommanderais le livre, le récit, à mes amis parce que moi, je l'ai trouvé bien intéressant puis... j'aime les mystères puis beaucoup de mes amis les aiment aussi.</p>	<p>Évaluation du contenu L'élève A – se rapproche du rendement 3 L'élève B – se rapproche du rendement 3 L'élève C – rendement 3 L'élève D – rendement 1 L'élève E – rendement 2</p> <p><i>Les élèves :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> expriment leurs goûts, leurs sentiments et leurs opinions en fournissant des idées et des commentaires justes et réfléchis au sujet du récit, et ce, de façon cohérente : <p>Réactions au récit</p> <ul style="list-style-type: none"> l'élève C explique de façon réfléchie sa préférence d'un personnage en faisant référence à ses valeurs et à son comportement. Par contre, les élèves B et E fournissent des raisons plus générales en parlant des intérêts des personnages (rendement 2); l'élève B explique clairement son opinion et la justifie en parlant du récit et de ses préférences personnelles; l'élève C appuie l'élève E et intervient une deuxième fois en ajoutant un élément nouveau; l'animatrice (l'élève A) explique sa question en donnant un exemple, résume la discussion et encourage les interventions. Par contre, l'élève E justifie sa réponse de façon générale (rendement 2) et l'élève D reprend la même idée en ses propres mots (se rapproche du rendement 2).

Exemples	Commentaires – Traitement du sujet
<p>Élève A : <i>D, as-tu quèque chose à ajouter?</i></p> <p>Élève D : <i>Non.</i></p> <p>Élève A : <i>Alors, vous autres, vous le recommanderiez pas, mais B, tu le recommanderais?</i></p> <p>Élève B : [Fait signe que oui]</p> <p>Élève D : <i>Peut-être, mais si y en a qui, je sais qu'y en a qui n'aiment pas vraiment des histoires courtes parce que moi je les connais, peut-être pas pour eux autres, mais pour ceux qui aiment les histoires courtes.</i></p> <p>Élève C : <i>C'est comme... j'allais dire si ton amie aime ... elle n'aime pas les histoires longues puis elle aime pas mal le suspense, l'aventure, c'est sûr que tu pourrais le recommander, mais si ça dure juste deux ou trois minutes, alors pour moi, c'est pas trop intéressant...</i></p> <p>Q. 2 – À la place d'Enric, aurais-tu pris le lampyre tropical pour la même cause que lui l'a pris, pour guérir son grand-père?</p> <p>Élève C : <i>Non.</i></p> <p>Élève D : <i>Moi, oui, je l'aurais fait, mais je les aurais demandé avant.</i></p> <p>Élève B : <i>Je suis d'accord avec D. C'est ça que je ferais, moi aussi.</i></p> <p>Élève E : <i>Moi, je l'aurais pas pris parce que je demanderais avant.</i></p> <p>Élève C : <i>Moi, je demanderais de l'information puis je... à la place de faire ça, c'est comme un p'tit peu... um... ça m'appartient pas, alors c'est comme je vais pas prendre quèque chose qui m'appartient pas. Je vais demander si j'peux l'emprunter ou quèque chose comme ça.</i></p> <p>Élève A : <i>Alors, tu n'es pas d'accord de prendre le lampyre? Tu l'aurais pas pris, toi?</i></p> <p>Élève C : <i>Non.</i></p>	<p>Réactions au comportement des personnages</p> <p>- l'élève C explique de façon précise ce qu'il ferait à la place d'Enric en faisant référence à ses propres valeurs. Par contre, les élèves B, D et E expliquent peu leurs réactions (rendement 1);</p>

Exemples	Commentaires – Traitement du sujet
<p>Q. 4 – Mets-toi à la place de Pascale et de Louis. Si tu avais su à l’avance pourquoi Enric voulait le lampyre, l’aurais-tu arrêté ou l’aurais-tu laissé partir? Explique ta réponse.</p> <p>Élève E : <i>Moi, j’aurais, si je le savais, je l’aurais peut-être pas laissé aller parce que... même si c’était pour un bon cas, pis s’il a essayé de guérir son grand-père et ça ne fonctionnait pas, qu’est-ce qui était pour arriver?</i></p> <p>Élève B : <i>Moi, je l’aurais quand même arrêté parce qu’y aurait dû demander pis peut-être s’il avait trouvé d’autre information au sujet de la lampyre, il l’aurait pas volé parce qu’il aurait su que ça fonctionnerait pas bien pour son grand-père.</i></p> <p>Élève D : <i>Moi, um...</i></p> <p>Élève A : <i>T’as comme... es-tu d’accord avec eux?</i></p> <p>Élève D : <i>Um...</i></p> <p>Élève A : <i>Comme, si t’avais su que Pascale et Louis... Si t’étais Pascale et Louis et puis t’avais su que Enric, pourquoi qu’il voulait le voler, le lampyre tropical, est-ce que tu l’aurais arrêté?</i></p> <p>Élève D : <i>Moi, si j’aurais été un entomologiste, j’aurais dit que... um dans l’Afrique, ils croyaient ça, mais que c’était pas vrai. D’abord, il aurait peut-être pas volé le lampyre.</i></p> <p>Élève C : <i>Moi, j’aurais... je l’aurais pas laissé partir parce que c’est un animal quand même assez rare ici, mais je pense même pas qu’on en trouve ici... Et puis en plus, c’est comme il pourrait, ça pourrait causer des dommages ou aucun résultat. Il aurait besoin de plus d’informations que ça qu’il sache... pis c’est comme E a déjà mentionné, c’est comme pas correct pis comme, ça a pas fonctionné. Tout ce que ça fait, ça pourrait causer un dommage à [inaudible].</i></p> <p>Élève A : <i>Alors, toi tu l’aurais pas laissé partir?</i></p> <p>Élève C : <i>[Fait signe que non]</i></p>	<p>- les élèves B, C et E expliquent clairement ce qu’ils auraient fait en discutant au moins de deux aspects reliés à la situation; l’animatrice fait bien avancer la discussion et tente de faire participer l’élève D. Par contre, l’élève D passe à côté de la question (rendement 1);</p>

Exemples	Commentaires – Traitement du sujet
<p>Q. 3 – Est-ce que vous êtes d'accord avec la réaction de l'entomologiste et du directeur du musée face au vol du lampyre? Explique pourquoi.</p> <p>[...]</p> <p>Élève B : <i>Est-ce que c'est aussi quand ils ont découvert qui avait volé le lampyre tropical ou juste quand ça a été volé?</i></p> <p>Élève A : <i>C'est un peu des deux parce que c'est comme quand que y ont découvert que c'était un enfant qui l'avait volé.</i></p> <p>Élève B : <i>Moi, j'suis d'accord avec leur réaction. Moi aussi, je ferais ça. Comme il l'avait fait pour une bonne cause mais il aurait dû, Enric aurait dû demander au entomologiste en premier.</i></p> <p>[...]</p> <p>Q. 5 – Y a-t-il des situations dans lesquelles il est acceptable de prendre quelque chose qui ne nous appartient pas?</p> <p>[...]</p> <p>Élève B : <i>J pense pas que c'est quand même une bonne chose même si c'est pour une bonne raison. Tu peux prendre quèque chose de quelqu'un d'autre si tu le demandes en premier et ils sont d'accord avec toi.</i></p> <p>Élève A : <i>Alors, comme vous autres, vous êtes pas d'accord que vous devriez pas prendre quèque chose qui vous appartient pas?</i></p> <p>Élève E : <i>Comme si t'es comme... quelqu'un était pour mourir, pis y a besoin d'une plante spéciale, pis y a seulement celle-là, ... [inaudible] ... peut-être que oui, pour survivre.</i></p> <p>Élève C : <i>OK, si moi j'ai une plante qui peut guérir les bobos, est-ce que, si t'arrivais chez moi pis t'avais un bobo ou ta mère avait un bobo, aurais-tu pris... comme sans demander, ou...?</i></p> <p>Élève A : <i>Et comme si tu étais, si t'étais comme quelqu'un de la rue et puis ça faisait comme deux jours que vous n'aviez pas mangé, pis là tu vois des fruits à un marché, est-ce que tu les prendrais?</i></p>	<p>- l'élève B voit deux interprétations possibles de la question et fournit une réponse appropriée; l'élève A joue bien son rôle d'animatrice en reformulant la question et en l'interprétant.</p> <p>Autres Réactions/Liens</p> <ul style="list-style-type: none"> - les élèves s'interrogent sur l'action de voler et en analysent la portée sous différents angles; ils <ul style="list-style-type: none"> • examinent les valeurs impliquées; • s'imaginent dans une situation semblable; • imaginent d'autres exemples de vols afin de s'interroger sur l'acceptabilité du vol; • analysent différents besoins (maladie, faim, pauvreté); • pensent aux conséquences. <p>Note : <i>Cette séquence illustre particulièrement bien l'interaction spontanée où chaque intervenant fait avancer la discussion. L'animatrice y joue un grand rôle : elle résume, questionne, propose un exemple et encourage les autres à préciser leurs pensées.</i></p>

Exemples	Commentaires – Traitement du sujet
<p>Élève E : <i>Probablement.</i></p> <p>Élève A : <i>Avez-vous d'autre chose à dire?</i></p> <p>Élève C : <i>Moi, j'voudrais les prendre mais je l'sais pas si j'les prendrais ou non.</i></p> <p>[...]</p> <p>Élève A : <i>Alors, tu les prendrais, mais peut-être que tu les prendrais pas parce que tu voudrais pas être attrapée pour avoir volé quèque chose.</i></p> <p>Élève C : <i>C'est ça. Moi, j'voudrais pas subir les conséquences, alors je les prendrais pas. Comme... si tu sens que t'en as vraiment besoin, comme si t'es vraiment pauvre, moi, j'mendierais, je ferais quèque chose, mais je les prendrais pas.</i></p> <p>Élève A : <i>Moi, j'pense que ça serait correct parce que ça fait deux jours que t'as quand même pas mangé et puis la nourriture, c'est un besoin physique que t'as besoin pour survivre. Puis même si tu te fais attraper pis tu peux juste expliquer que tu es quelqu'un d'la rue.</i></p>	

Exemples	Commentaires - Fonctionnement de la langue
<p>... le récit... ; ... les mystères... (B)</p> <p>... le suspense, l'aventure... ; ... subir les conséquences... ; ... j'mendierais... (C)</p> <p>... quelqu'un de la rue... ; ... des fruits à un marché... (A)</p> <p>... des recherches sur les insectes... ; ... aux amis qui sont [...] de notre âge... (E)</p> <p>... j'aurais été fier de mon nom... ; ... j pense la même chose que... ; ... c'est sûr que tu pourrais le recommander ... (C)</p> <p>... j suis d'accord avec la... um réaction... ; ... je l'ai trouvé bien intéressant... ; ... j'aime les mystères... (B)</p> <p>... je pense que... ; ... c'était pas mal bon... ; ... je pense un peu comme C (E)</p> <p>... à la place de... ; ... un rat de bibliothèque... ; ... elle aime pas mal le suspense... (familier) ... subir les conséquences ... (C)</p> <p>... c'était pas mal bon... (familier) (E)</p> <p>Moi, j suis d'accord avec leur réaction (B)</p> <p>Moi, j voudrais pas subir les conséquences, alors je les prendrais pas. (C)</p> <p>Alors, tu les prendrais, mais peut-être que tu les prendrais pas parce que tu voudrais pas être attrapé pour avoir volé quelque chose. (A)</p> <p>Moi, c'était Jean, je pense que c'était Jean-Claude son nom, parce que lui, il faisait des recherches sur les insectes et ça c'est intéressant pour moi. (E)</p> <p>alors, parce que, mais, en premier, si, même si, quand même, puis en plus ...</p>	<p>Évaluation du fonctionnement de la langue L'élève A – rendement 3 L'élève B – rendement 3 L'élève C – rendement 3 L'élève D – (participation insuffisante) L'élève E – rendement 3</p> <p>Vocabulaire et structure de la phrase <i>Les élèves :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • utilisent un vocabulaire général mais approprié au sujet (rendement 2); • emploient des expressions ou des mots appropriés pour communiquer des réactions personnelles, sans toutefois préciser leurs sentiments; ils utilisent quelques adjectifs « ... intéressant, fier, bon, long, court, fâché, rare... » (rendement 2); • emploient des expressions idiomatiques; • n'ont pas eu l'occasion d'utiliser les expressions d'usage pour reprendre la parole; • emploient des structures de phrases qui respectent, dans la plupart des cas, la structure de la langue française; ils utilisent une variété de phrases simples et complexes; • utilisent correctement les marqueurs de relation usuels et parfois la formulation « pourquoi que, quand que ».

Exemples	Commentaires - Fonctionnement de la langue
<p>... un rat... ; ... les histoires longues... (C)</p> <p>... une bonne raison... ; ... une bonne cause... (B)</p> <p>... [le récit] ... trop court... ; ... assez long... (C)</p> <p>... les mystères... ; ... quèque chose d'intéressant... (B)</p> <p>... le lampyre tropical... ; ... la rue... ; ... un marché... (A)</p> <p>... son grand-père... ; ... une plante spéciale... (E)</p> <p>... un intérêt aux insectes... (B)</p> <p>... prêt à aider les personnes... (C)</p> <p>... je le recommanderais... (le récit) (C)</p> <p>... mes amis les aiment aussi... (les mystères) (B)</p> <p>... tu les prendrais... (les fruits) (A)</p> <p>... j'voudrais les prendre... (les fruits) (C)</p> <p>... je l'aurais pas pris... (le lampyre) (E)</p> <p>Moi, [...] je l'aurais pas laissé partir parce que c'est un animal quand même assez rare ici... (C)</p> <p>Moi, je recommanderais le livre, le récit, à mes amis parce que moi, je l'ai trouvé bien intéressant... » (B)</p> <p>... si t'avais su [...] pourquoi qu'il voulait le voler [...] est-ce que tu l'aurais arrêté? (A)</p> <p>Moi, c'était Jean [...] parce que lui, il faisait des recherches... (E)</p>	<p>Usage <i>Les élèves :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> choisissent, dans la plupart des cas, le déterminant et la forme de l'adjectif qui correspondent au genre du nom; utilisent, dans la plupart des cas, les prépositions appropriées; emploient bien le pronom personnel complément; maîtrisent les temps des verbes et la concordance des temps (quelques exceptions avec <i>si</i> et le conditionnel). <p>Prosodie <i>Les élèves :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> A et B communiquent un message clair en prêtant attention aux éléments prosodiques; C et E utilisent parfois un volume trop bas et un débit trop rapide, ce qui nuit un peu à la clarté du message; ceci représente un rendement 2 pour ce critère. <p>Note : <i>Même si la caméra ne capte pas bien les voix des élèves C et E, cela ne semble pas poser de problème pour les autres membres du groupe.</i></p>

Commentaires sur l'évaluation du contenu pour l'élève A, l'animatrice

La contribution de l'élève A se rapproche du rendement 3. En tant qu'animatrice, elle participe de façon appropriée. Elle

- pose des questions et reconnaît les intervenants; elle reformule, résume et invite les élèves à intervenir; elle pose des questions supplémentaires pour amener les élèves à approfondir leurs idées;
- fait preuve de discrétion en évitant d'exprimer son point de vue. Elle pouvait donner son avis, mais elle met l'accent sur la gestion de la discussion, ce qu'elle fait de façon très efficace.

Le rendement d'un individu qui diffère du rendement du groupe
L'élève D : rendement 1/participation insuffisante

Note	Critères de notation
1	<p>Traitement du sujet <i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • exprime peu ou n'exprime pas ses goûts, ses sentiments et ses opinions et/ou fournit des idées/commentaires inappropriés ou faux sur des questions découlant du récit.
Participation insuffisante	<p>Fonctionnement de la langue Il est difficile d'évaluer le fonctionnement de la langue de façon objective parce que cet élève participe peu à la discussion.</p>

L'élève D : rendement 1/participation insuffisante

Exemples	Commentaires – Traitement du sujet
<p>[personnage préféré] <i>Moi, c'était Pascale parce qu'elle était une fille et moi je suis une fille. Alors on a quand même des ressemblances un peu.</i></p> <p>[à la place d'Enric] <i>Moi, oui, je l'aurais fait, mais je les aurais demandé avant.</i></p> <p>[sur la réaction du directeur et de l'entomologiste] <i>Moi, j'ai aucune idée si je suis d'accord ou pas.</i></p> <p>[à la place de Pascale et de Louis] <i>Moi, si j'aurais été un entomologiste, j'aurais dit que um... dans l'Afrique, ils croyaient ça, mais que c'était pas vrai. D'abord, il aurait peut-être pas volé le lampyre.</i></p> <p>[sur l'acceptabilité du vol] <i>Moi, je pense que non, même si c'est une bonne cause, une bonne raison.</i></p> <p>[« Moi, j'voudrais les prendre mais je l'sais pas si j'prendrais ou non. » (C)] <i>Moi, je suis pas d'accord avec C.</i></p> <p>[recommander le récit : « As-tu quelque chose à ajouter? » (A)] <i>Non.</i></p> <p>[...] « Peut-être, mais [...] histoires courtes. » (p. 6)</p>	<p><i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • exprime sa préférence en fournissant une raison superficielle; • indique ce qu'il aurait fait, mais explique peu sa réaction; • n'explique pas pourquoi il n'a pas formulé d'opinion; • passe à côté de la question en se mettant à la place de l'entomologiste; • exprime brièvement son point de vue sans le justifier; • ne présente pas son avis à ce moment-là, mais il le fait un peu plus loin en respectant les idées des autres.

Note	Critères de notation
<p style="text-align: center; font-size: 2em;">3</p>	<p>Traitement du sujet <i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • exprime de façon cohérente ses goûts, ses sentiments et ses opinions en fournissant des idées/commentaires justes et réfléchis au sujet des questions découlant du récit.
<p style="text-align: center; font-size: 2em;">2</p>	<p>Fonctionnement de la langue <i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • utilise un vocabulaire général et choisit quelques expressions et mots appropriés pour exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions; il emploie parfois des expressions idiomatiques et des expressions d'usage pour reprendre la parole; • utilise des structures de phrases complètes et parfois variées et qui respectent généralement la syntaxe française; il emploie généralement des marqueurs de relation appropriés; • utilise plus ou moins correctement, dans les cas usuels, les mécanismes de la langue (il fait un certain nombre de fautes); • tient généralement compte des éléments prosodiques.

Exemple	
<div style="text-align: center;"> <div style="border: 1px solid black; width: 40px; height: 20px; margin: 0 auto; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">A</div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">E</div> <div style="border: 1px solid black; width: 120px; height: 120px; margin: 0 auto;"></div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">B</div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-around; align-items: center;"> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">D</div> <div style="border: 1px solid black; border-radius: 50%; width: 40px; height: 40px; display: flex; align-items: center; justify-content: center;">C</div> </div> </div>	
<p>A - animateur</p> <p>Questions posées par l'animateur :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. <i>D'après vous autres, quel est votre personnage préféré dans le récit et pourquoi?</i> 2. <i>Quelle partie de l'histoire as-tu le plus aimée et pourquoi en justifiant ta réponse en te référant au récit?</i> 3. <i>Comment te sentirais-tu à la place d'Enric? Es-tu d'accord avec lui?</i> 4. <i>As-tu déjà été témoin de quelqu'un qui faisait un mauvais coup? Comment t'es-tu senti?</i> 5. <i>Recommanderais-tu ce récit à un ami? Explique pourquoi.</i> 6. <i>Y a-t-il quelqu'un qui veut ajouter un commentaire?</i> 	

Exemples	Commentaires – Traitement du sujet
<p>Note : Dans le but de faciliter l'évaluation, l'ordre des questions a été modifié : questions 1, 2, 5, 3 et 4.</p> <p>Q. 1 – D'après vous autres, quel est votre personnage préféré dans le récit et pourquoi?</p> <p>Élève C : Moi, j'trouve c'est Enric à cause que... um ben j'aime l'aventure qu'y a faite et puis, c'est ça, c'est mon personnage préféré.</p> <p>Élève B : Ben moi aussi, c'est Enric parce que c'est comme... je pourrais répondre à des questions puis avoir l'expérience de faire qu'est-ce que lui y a fait.</p> <p>Élève E : Oui, moi aussi, j'trouve que c'est Enric parce qu'y est tout le temps un personnage qui... y fait tout le temps des choses différentes, gros d'aventures, et j'aimerais faire qu'est-ce qu'y a faite.</p> <p>Élève B : C'est ça que moi j'voulais dire. J'voulais dire avoir l'expérience comme comment j'me sentirais si je ferais ça.</p> <p>Q. 2 – Quelle partie de l'histoire as-tu le plus aimée et pourquoi en justifiant ta réponse en te référant au récit?</p> <p>Élève B : La partie que moi j'ai aimée le plus, c'est quand qu'y ont demandé des questions à Enric parce que y a expliqué pourquoi y a volé, puis j'ai trouvé que ça faisait... c'était comme triste parce qu'y a... il voulait faire ça pour son grand-père.</p> <p>Élève C : Moi, j'ai... ma partie préférée, j'aime quand que, j'ai aimé quand que les deux personnes, y ont attrapé Enric quand que y s'enfuyait avec le lampyre tropical et pis j'ai aussi aimé la partie que B a dit quand que le directeur de l'insectarium demande des questions à Enric et pis par exemple c'est triste quand qu'il dit qu'y faisait ça pour son grand-père.</p>	<p>Évaluation du contenu</p> <p>L'élève A – se rapproche du rendement 3 L'élève B – se rapproche du rendement 3 L'élève C – se rapproche du rendement 3 L'élève D – rendement 1 L'élève E – se rapproche du rendement 3</p> <p><i>Les élèves :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> expriment leurs goûts, leurs sentiments et leurs opinions en fournissant des commentaires généraux au sujet du récit : <p>Réactions au récit</p> <ul style="list-style-type: none"> les élèves C et E justifient leur préférence d'un personnage de façon adéquate en s'associant à ses aventures (rendement 2). Par contre, l'élève B fournit des raisons superficielles ou imprécises (se rapproche du rendement 2); les élèves indiquent clairement la partie du texte qu'ils ont préférée en suggérant l'intérêt de l'aspect humain ou en mentionnant leur appréciation de l'action ou de l'humour à l'aide d'exemples détaillés (les élèves B, C et E, rendement 3 et l'élève A, rendement 2);

Exemples	Commentaires – Traitement du sujet
<p>[...]</p> <p>Élève E : <i>Moi, j'ai aimé la partie qu'y ont attrapé Enric et... parce qu'y a gros d'action et des gros mots qu'il usent et après il fait un... courir d'eux autres et ils se mettent ensemble pour l'attraper. J'aime ça à cause qu'y a beaucoup d'action.</i></p> <p>Élève A : <i>Ben moi, la partie que j'ai le plus aimée, c'est la... dernière phrase... à page 13. Ça dit, "Ben quoi? Tu trouves pas ça fascinant, toi, des insectes qui pètent le feu!" Ça, ça m'a faite rire un p'tit peu, ben... assez.</i></p> <p>Q. 5 – Recommanderais-tu ce récit à un ami? Explique pourquoi.</p> <p>Élève C : <i>Moi, je l'recommanderais, oui. Pis, um... ben le récit était bon. Y avait assez d'aventures dedans. Pis j'le recommanderais pour les personnes qui aiment lire des livrets de même d'histoires et puis c'est court pis c'est pas mal le fun à lire... à cause que c'est pas mal la petite écriture.</i></p> <p>[...]</p> <p>Élève E : <i>Moi, j'le recommanderais à un ami. Euh... je l'ai bien aimé... C'était un bon passe-temps et que ça c'est pas vraiment long, mais c'est quand même bon, y a gros d'action, y a des parties drôles comme D a dit.</i></p> <p>Élève B : <i>J'le recommanderais à ceux-là qui aiment lire les mini-romans, puis um...</i></p> <p>Élève C : <i>Qu'est-ce que j'aime dedans ça, c'est qu'y a des... c'est que si tu comprends pas des mots, ça le dit à la fin ici.</i></p> <p>Élève B : <i>Parce que c'est une histoire intéressante, ça t'apprend beaucoup, plusieurs mots, pis ça t'apprend aussi une vraie comme... ça te montre une nouvelle aventure aussi qui peut arriver.</i></p> <p>Élève A : <i>Moi, j'le recommanderais surtout à ma grande famille, comme mes p'tits cousins qui vient [vivent] en Ottawa, à cause qu'eux-autres, y aiment lire. À l'école, dans le cours de français, c'est juste lire, pis y aiment vraiment ça... Oui, j'le recommanderais à ma grande famille.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> - les élèves expliquent pourquoi ils recommanderaient ou non le récit à leurs amis en donnant au moins trois raisons pour justifier leur opinion (aventure, longueur, humour, actions) ou en apportant un élément nouveau relié à leur famille (rendement 3).

Exemples	Commentaires – Traitement du sujet
<p>Q. 3 – Comment te sentirais-tu à la place d’Enric? Es-tu d’accord avec lui?</p> <p>Élève B : <i>Ben moi, pour mon point de vue, j’me sentirais triste, vraiment triste, parce que c’est pas vrai que le lampyre tropical fait des miracles... pour guérir mon grand-père. Puis, j’serais vraiment triste aussi parce que je m’ai faite attraper.</i></p> <p>Élève A : <i>Serais-tu d’accord avec lui d’avoir volé le lampyre?</i></p> <p>Élève B : <i>Oui, pis non. Oui, parce que j’voudrais vraiment guérir mon grand-père. Pis non, parce que ça l’appartient pas à lui, pis c’est comme pas vraiment bon de faire ça.</i></p> <p>Élève C : <i>Ben moi, j’trouve aussi que c’est um... j’suis comme un peu d’accord avec B à cause que y voulait le faire pour son grand-père par sympathie pour le guérir, mais c’était pas vrai, c’était juste une histoire que les personnes de son village avaient, c’était comme une légende, pis... um... oui.</i></p> <p>Élève A : <i>Moi, je m’aurais senti vraiment triste... um comme... de, de me faire prendre et de me faire chicaner, pis j’serais, ben j’serais pas d’accord avec lui d’avoir volé le lampyre tropical.</i></p> <p>Élève E : <i>Moi, j’trouve que c’était pas bien de voler, mais c’était pour une bonne cause, mais je l’aurais pas faite à cause que c’était juste une légende et j’aurais au moins demandé si c’était vrai ou non.</i></p> <p>Élève A : <i>Pis comment te sentirais-tu à la place d’Enric?</i></p> <p>Élève E : <i>Je me sentirais pas bien parce que mon grand-père pourrait pas voir et ça... mais, ouais.</i></p> <p>[...]</p>	<p>Réactions au comportement des personnages</p> <ul style="list-style-type: none"> - les élèves B, C et E justifient clairement leurs sentiments en fournissant des exemples pertinents et en analysant les deux côtés de la question (rendement 3). Par contre, l’élève A fournit une réponse adéquate sans précisions (rendement 2).

Exemples	Commentaires – Traitement du sujet
<p>Q. 4 – As-tu déjà été témoin de quelqu'un qui faisait un mauvais coup? Comment t'es-tu senti?</p> <p>Élève E : <i>Ben, pas si mauvais que voler, juste des mauvais ... des farces... mais pas jamais comme ça...</i></p> <p>Élève A : <i>Comment t'es-tu senti? comme... responsable?</i></p> <p>Élève E : <i>Je pense... j'trouvais pas qu'on avait faite une bonne chose, mais on s'est excusé et tout ça.</i></p> <p>Élève C : <i>Moi, j'ai pas été vraiment comme témoin, mais j'ai vu que, ben j'ai vu que c'est qui est arrivé. Mais... comme je l'ai dit à la personne qui était là, proche, pis là ben, j'me sentais comme responsable, j'me sentais comme à cause que je l'avais vu et pis je l'avais dit pis ça l'a empêché de respirer encore plus.</i></p> <p>[...]</p> <p>Élève B : <i>Moi, non, et si oui, je m'aurais senti que je ferais pas bien ça. Pis je serais triste pis je serais pas bien dans ma peau.</i></p> <p>Élève A : <i>Ben moi, oui, j'ai déjà été, pas témoin, mais je... je l'ai vu en véhicule. C'était dans un village et y avait quelqu'un qui s'faisait battre pis moi j'me sentais un peu mal pour le gars qui s'faisait battre.</i></p>	<p>Autres réactions/Liens</p> <ul style="list-style-type: none"> - les élèves établissent un lien à une occasion où ils ont été témoins de quelqu'un qui faisait un mauvais coup, mais en fournissant peu de précisions sur la situation (les élèves A, C et E se rapprochent du rendement 3 et l'élève B, rendement 2).

Exemples	Commentaires – Fonctionnement de la langue
<p>... y fait tout le temps des choses différentes, gros d'aventures... ; ... j'ai aimé la partie qu'y ont attrapé Enric [...] parce qu'y a gros d'action et des gros mots qu'il usent... (E)</p> <p>... c'est comme pas vraiment bon de faire ça. (B)</p> <p>... j'trouve... (C, E)</p> <p>... j'pense que... (D)</p> <p>... j'me sentirais... (B, D, E)</p> <p>... j'ai aimé... (A, B, C, E)</p> <p>... ça m'a fait rire un petit peu... (A)</p> <p>... de me faire chicaner... (A)</p> <p>... c'était pour une bonne cause... ; ... y a gros d'action... ; ... faire qu'est-ce qu'y a faite... (E)</p> <p>... j'serais pas bien dans ma peau... (B)</p> <p>... c'est pas mal le fun... ; ... des livrets de même... ; ... rempirer... (C)</p> <p>« Comme c'est ça que moi je voulais dire. Je voulais dire avoir l'expérience, comme comment j'me sentirais si je ferais ça... » (B)</p> <p>Moi, je l'recommanderais, oui. Pis, um... ben le récit était bon. Y avait assez d'aventures dedans. Pis j'le recommanderais pour les personnes qui aiment lire des livrets de même d'histoires. Et puis c'est court, pis c'est pas mal le fun à lire... à cause que c'est pas mal la petite écriture. (C)</p> <p>J'le recommanderais à ceux-là qui aiment lire les mini-romans, puis um... parce que c'est une histoire intéressante, ça t'apprend beaucoup, plusieurs mots. Pis ça t'apprend aussi une vraie comme... ça te montre une nouvelle aventure aussi qui peut arriver. (B)</p> <p>et, pis, mais, parce que, si, quand que, à cause que, puis, aussi, et après, etc.</p>	<p>Évaluation du fonctionnement de la langue Tous les élèves – rendement 2</p> <p>Vocabulaire et structure de la phrase <i>Les élèves :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> utilisent un vocabulaire général; on y retrouve quelques expressions plus précises; ex. : « pour une bonne cause, responsable, l'a empêché de, mes p'tits cousins, un bon passe-temps »; emploient des mots ou des expressions généralement appropriés pour communiquer des réactions personnelles, sans toutefois exprimer des sentiments très précis, se limitant aux adjectifs « triste, drôle, intéressant »; emploie quelques expressions idiomatiques, dont plusieurs appartiennent à la langue populaire; reprennent la parole en faisant référence aux paroles de l'élève qui a interrompu; emploient des structures de phrases qui respectent généralement la structure de la langue française; ils utilisent une variété de phrases simples et complexes; utilisent des marqueurs de relation usuels, sans les varier et en empruntant parfois la forme populaire.

Exemples	Commentaires – Fonctionnement de la langue
<p>... mon personnage préféré... ; ... le récit était bon... (C)</p> <p>... des choses différentes... ; ... un bon passe-temps... (E)</p> <p>... ma partie préférée ... ; ... une histoire intéressante... (B)</p> <p>... la partie que j'ai le plus aimée... (A)</p> <p>... y s'enfuyait avec le lampyre... ; ... demandait des questions à Enric... ; ... y faisait ça pour son grand-père... (C)</p> <p>... j'le recommanderais à un ami. (E)</p> <p>... pour le guérir... ; ... je l'avais vu et pis je l'avais dit pis ça l'a empêché... (C)</p> <p>... je l'aurais pas faite... (E)</p> <p>... j'le recommanderais... (A, B, C, E)</p> <p>Moi, j'le recommanderais à un ami. Euh... je l'ai bien aimé. C'était un bon passe-temps... (E)</p> <p>Moi, j'trouve que c'était pas bien de voler, mais c'était pour une bonne cause, mais je l'aurais pas faite à cause que c'est juste une légende et j'aurais au moins demandé si c'était vrai ou non. Je me sentrais pas bien parce que mon grand-père pourrait pas voir et ça... mais, ouais. (E)</p> <p>... c'était comme triste parce qu'y a... il voulait faire ça... (B)</p> <p>... j'aime quand que, j'ai aimé quand que les deux personnes, y ont attrapé Enric quand qu'y s'enfuyait... (C)</p>	<p>Usage Les élèves :</p> <ul style="list-style-type: none"> choisissent, dans la plupart des cas, le déterminant et la forme de l'adjectif qui correspondent au genre et au nombre du nom (rendement 3); utilisent, dans la plupart des cas, les prépositions appropriées; des erreurs peuvent s'y glisser; ex. : « ... mes p'tits cousins qui vient en Ottawa... » (A); emploient bien le pronom personnel complément (rendement 3); maîtrisent de façon générale les temps des verbes et la concordance des temps (quelques exceptions avec <i>si</i> et le conditionnel, le choix de l'auxiliaire avec les verbes pronominaux, la conjugaison correspondant au sujet); s'autocorrigent parfois en ce qui concerne la concordance des temps au passé. <p>Prosodie Les élèves :</p> <ul style="list-style-type: none"> A, B, C et E prêtent attention aux éléments prosodiques, ce qui permet à l'auditeur de bien comprendre leurs interventions; ceci représente un rendement 3 pour ce critère.

Commentaires sur l'évaluation du contenu pour l'élève A, l'animateur

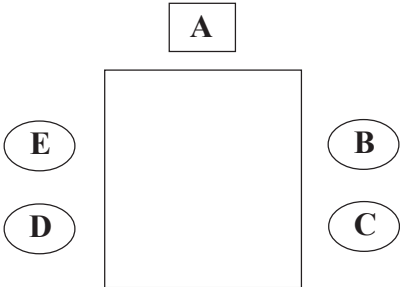
- La contribution de l'élève A se rapproche du rendement 3. En tant qu'animateur, il participe de façon appropriée. Il :
- pose des questions et reconnaît les intervenants; il fait avancer la discussion et encourage tout le monde à participer; il ramène les élèves à la question posée;
 - fait preuve de discrétion en choisissant la plupart du temps de présenter son opinion en dernier. Il apporte à la discussion des éléments nouveaux et personnels.

Le rendement d'un individu qui diffère du rendement du groupe
L'élève D : rendement 1/participation insuffisante

Note	Critères de notation
1	<p>Traitement du sujet <i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • exprime peu ou n'exprime pas ses goûts, ses sentiments et ses opinions et/ou fournit des idées/commentaires inappropriés ou faux sur des questions découlant du récit.
Participation insuffisante	<p>Fonctionnement de la langue Il est difficile d'évaluer le fonctionnement de la langue de façon objective parce que cet élève participe peu à la discussion.</p>

Exemples	Commentaires – Traitement du sujet
<p>[personnage préféré] <i>Moi, j'pensais que c'était une bonne histoire, um... (D)</i> <i>As-tu un personnage préféré? (A)</i> <i>Non. (D)</i> [partie préférée] <i>Ben, uh... j'sais pas.</i> [à la place d'Enric] <i>Moi, c'est la même chose que E disait. Comme son grand-père, comme E parlait, comme tiens, ça pourrait comme même chose à E, comme comment tu feelais, whatever.</i> [témoin d'un mauvais coup] <i>Non.</i> [recommander le récit] <i>Toi D, t'as-tu aimé le récit? (A)</i> <i>Ouais, c'était vraiment bon, comme... (D)</i> <i>Tu dirais-tu à ton ami : « Lis le livre Alerte à l'insectarium? » (A)</i> <i>Ouais. (D)</i> <i>Oui, pourquoi? (A)</i> <i>À cause comme... y a des choses drôles, comme à la fin là, pis tout ça, pis c'est vraiment bon à lire. (D)</i></p>	<p><i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • exprime peu ses goûts, ses sentiments et ses opinions et les justifie de façon vague ou pas du tout.

Note	Critères de notation
2	<p>Traitement du sujet <i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • exprime assez clairement ses goûts, ses sentiments et ses opinions sur des questions en fournissant des idées/commentaires généraux au sujet du récit.
2	<p>Fonctionnement de la langue <i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • utilise un vocabulaire général et choisit quelques expressions et mots appropriés pour exprimer ses goûts, ses sentiments et ses opinions; il emploie parfois des expressions idiomatiques et des expressions d'usage pour reprendre la parole; • utilise des structures de phrases complètes et parfois variées et qui respectent généralement la syntaxe française; il emploie généralement des marqueurs de relation appropriés; • utilise plus ou moins correctement, dans les cas usuels, les mécanismes de la langue (il fait un certain nombre de fautes); • tient généralement compte des éléments prosodiques.

Exemple	
	
<p>A - animateur</p>	
<p>Questions posées par l'animateur :</p>	
<ol style="list-style-type: none"> 1. <i>Comment te sentais-tu quand tu lisais ce récit?</i> 2. <i>Quelle sorte d'histoire est-ce que vous pensez que c'était? une histoire romantique? une histoire comédie? une histoire d'aventure?</i> 3. <i>Comment te sentirais-tu à la place d'Enric?</i> 4. <i>Mets-toi à la place de Pascale pis Louis. Si tu savais à l'avance que Enric y voulait voler la lampyre pour son grand-père, est-ce que tu l'aurais arrêté ou est-ce que tu l'aurais laissé partir?</i> 5. <i>Est-ce que vous êtes d'accord avec la réaction de l'entomologiste et du directeur du musée face au vol du lampyre?</i> 6. <i>Est-ce que vous pensez que c'est acceptable de voler, comme des fois?</i> 	

Exemples	Commentaires – Traitement du sujet
<p>Q. 1 – Comment te sentais-tu quand tu lisais ce récit?</p> <p>Élève B : <i>Je pensais que c'était un peu bizarre parce que le gars, ou Enric, aurait dû demander plus de questions à la place de voler l'insecte.</i></p> <p>Élève A : <i>Est-ce qu'y a d'autres commentaires? Êtes-vous d'accord avec B?</i></p> <p>Élève E : <i>Pas mal d'accord avec B, mais j'comprends pas pourquoi est-ce qu'y aimerait aider son grand-père parce que la plupart des jeunes à leur âge pensent juste à eux-mêmes.</i></p> <p>Élève A : <i>Tu penses que Enric est quelqu'un de spécial qui veut aider son grand-père.</i></p> <p>Élève C : <i>Quand j'ai lu les... la première page, je pensais c'était vraiment bizarre parce que pourquoi un enfant voulait voler un insecte?</i></p> <p>Élève A : <i>Quand t'as fini à lire le récit, t'es comme « Ah! ça c'est pourquoi! »</i></p> <p>Élève C : <i>Oui, et je pense c'est pour, je pense qu'il a volé l'insecte pour une bonne cause, pour son grand-père.</i></p> <p>Élève D : <i>Moi, j'pense que c't'une... ben j'suis pas d'accord avec C. Y aurait dû demander une question à la place. Mais oui, c'est peut-être une bonne cause, mais c'est pas une raison pour...</i></p> <p>Élève A : <i>OK, j'pense... Ça c'était pas la question mais... La question, c'est : « Est-ce que tu sentais comme quèque chose quand tu lisais? Est-ce que tu te sentais content qu'y voulait faire ça ou t'étais triste qu'y a été attrapé ou quèque chose? »</i></p> <p>Élève D : <i>Ben, well, ben, j'étais pas vraiment triste... parce que c'était comme... j'sais pas trop...</i></p>	<p>Évaluation du contenu L'élève A – se rapproche du rendement 3 Les élèves B, C, D et E – rendement 2</p> <p><i>Les élèves :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • expriment leurs goûts, leurs sentiments et leurs opinions en fournissant des idées/ commentaires généraux au sujet du récit : <p>Réactions au récit</p> <ul style="list-style-type: none"> - les élèves expriment de façon générale ce qu'ils ressentaient en lisant le récit; l'animateur (l'élève A) résume, fait avancer la discussion et ramène un élève à la question, mais il a tendance à interrompre les élèves; <p>Note : <i>La formulation de la question laisse place à l'interprétation. Les élèves ont choisi d'exprimer leurs réactions et leurs interrogations de façon adéquate.</i></p>

Exemples	Commentaires – Traitement du sujet
<p>Q. 2 – Quelle sorte d’histoire est-ce que vous pensez que c’était? une histoire romantique? une histoire comédie? une histoire d’aventure?</p> <p>Élève E : <i>Aventure.</i></p> <p>Élève C : <i>Aventure.</i></p> <p>Élève B : <i>Aventure et mystère.</i></p> <p>Élève D : <i>« Moi, je pensais que ça allait être une comédie, je sais pas pourquoi; j’avais juste cette... »</i></p> <p>Élève A : <i>Alors, toi tu sentais comme comédie et tout le monde d’autre, vous êtes comme... sentait que c’était aventure ou mystère? OK.</i></p> <p>Q. 3 – Comment te sentirais-tu à la place d’Enric?</p> <p>Élève B : <i>Pas mal... pas très confortable quand ils ont, ils m’auraient attrapé parce que... tu serais comme « Oh non! » il va être attrapé... J’aurais pensé qu’ils m’auraient envoyé à la police ou quelque chose. So, je me sentirais pas du tout confortable.</i></p> <p>Élève C : <i>Je suis d’accord avec B; et un peu nerveuse aussi.</i></p> <p>Élève A : <i>Tu serais nerveuse? Est-ce...</i></p> <p>Élève E : <i>Moi, j’ pense que je serais exactement comme lui et je pense, je me penserais comme, je sais pas, gêné à dire que pourquoi j’ai fait ça.</i></p> <p>Élève D : <i>Moi, je serais très timide. Je suis une personne très timide, alors je sais que je serais là, j’aurais rien dit...</i></p>	<p>- les élèves ne justifient pas leurs opinions sur l’identification du genre du récit (rendement 1); l’animateur résume bien leurs idées, mais ne leur demande pas d’expliquer leurs réponses (rendement 1).</p> <p>Note : <i>Dans la formulation de la question, on ne demandait pas aux élèves de justifier leurs réponses. Ils n’ont pas senti le besoin de le faire.</i></p> <p>Réactions au comportement des personnages</p> <p>- les élèves expliquent de façon adéquate leurs sentiments en ajoutant à tour de rôle un nouvel élément; l’animateur fait avancer la discussion;</p>

Exemples	Commentaires – Traitement du sujet
<p>Q. 4 – Mets-toi à la place de Pascale pis Louis. Si tu savais à l’avance que Enric y voulait voler la lampyre pour son grand-père, est-ce que tu l’aurais arrêté ou est-ce que tu l’aurais laissé partir?</p> <p>Élève E : <i>Je pense que j’aurais comme demandé pourquoi il faisait ça...</i></p> <p>Élève A : <i>Non, toi tu sais pourquoi il fait ça.</i></p> <p>Élève E : <i>Oui, mais je ferais certain que c’était pas pour faire d’autres choses avec parce que y a des personnes qui disent pas toujours la vérité.</i></p> <p>Élève A : <i>Ça c’est un bon commentaire. Est-ce qu’y a d’autres personnes qui sont d’accord ou pas d’accord avec E?</i></p> <p>Élève B : <i>Je suis d’accord avec E parce que c’est vrai que pas tout le monde dit la vérité, comme ils vont dire que c’est pour une bonne cause, mais...</i></p> <p>Élève A : <i>Mais ça c’est vrai : il voulait le voler pour ça, il mentait pas.</i></p> <p>Élève B : <i>Moi, je le laisserais probablement aller mais je vais probablement lui dire de le retourner après...</i></p> <p>Élève C : <i>Je suis d’accord avec E et B parce que c’est comme Enric, il vole le lampyre tropical pour son grand-père, pour l’aider; so, je le laisserais aller.</i></p> <p>Élève D : <i>Moi, je l’aurais pas laissé aller... Je lui expliquerais que c’est juste... y a des personnes qui disent ça mais c’est peut-être pas vrai. Alors, tu lui laisses toute faire son possible pour aider son grand-père, mais qu’est-ce qui arrive si ça fonctionne pas? Là, y est vraiment triste, pis...</i></p> <p>Élève A : <i>Moi, je suis d’accord, je suis comme d’accord avec D parce que y devrait comme demander au entomologiste si ça va fonctionner ou non, pis j’pense que le lampyre tropical, comme si l’entomologiste la voulait pour la recherche puis... c’est... C’était juste un mythe que l’enfant pensait que c’était vrai.</i></p>	<ul style="list-style-type: none"> - les élèves expliquent leur réaction à la place de Pascale et de Louis en faisant référence de façon appropriée à leurs expériences et valeurs personnelles : personnes qui ne disent pas toujours la vérité, possibilité de rendre ce qui a été volé, démarche qui n’a pas fonctionné. Ils s’inspirent des idées des autres pour faire avancer la discussion et pour apporter un élément nouveau. Malgré le fait que l’on y retrouve quelques sous-entendus, cette discussion se rapproche du rendement 3;

Exemples	Commentaires – Traitement du sujet
<p>Q. 5 – Est-ce que vous êtes d'accord avec la réaction de l'entomologiste et du directeur du musée face au vol du lampyre?</p> <p>Élève A : ... comme est-ce que tu es d'accord que tout ce que l'entomologiste, ... y était comme l'entomologiste était surpris. Est-ce que tu pensais qu'y aurait dû être différent?</p> <p>Élève B : Je pense qu'y aurait dû être un peu plus fâché parce que il dit quand on a lu le livre que c'était un insecte fragile, rare et... ça serait pas vraiment bien s'y avait mouru dans le sac à dos...</p> <p>Élève A : Moi aussi, je suis d'accord parce que c'est un peu comme rare, pis quelqu'un le vole pis c'est juste comme « Ah, OK. » C'est comme « Wo! »</p> <p>Élève C : Oui, moi je suis d'accord avec tout le monde parce que tu peux pas trouver cette rare insecte ici, ou... so... Moi, si j'avais été lui, j'aurais été très fâché envers Enric.</p> <p>Q. 6 – Est-ce que vous pensez que c'est acceptable de voler, comme des foies?</p> <p>Élève E : Ça dépend qu'est-ce qu'y vole. Comme... si... c'est... petit qui vaut pas grand chose... ça serait correct, mais ça veut pas dire que on devrait faire ça, mais si c'est grand et pis ça vaut beaucoup, alors...</p> <p>Élève A : Moi, j'aime pas cette conversation-là. Je pense que si tu veux quèque chose, tu demandes le monde pour l'avoir, parce que si c'est petit, je te gage que la personne qui l'a va te le prêter ou te le donner. Est-ce qu'il y a des commentaires?</p> <p>Élève B : J'suis d'accord avec A. Si c'est plus petit, y vont probablement... et peut-être qu'y a eu, qu'y circulait une maladie qu'y savait pas...</p> <p>Élève A : Alors, toi tu penses que peut-être quand Enric, y a volé l'insecte, que peut-être ça va juste faire son grand-père plus malade?</p> <p>Élève B : Ça aurait pu parce qu'y savent pas si y avait une maladie ou quèque chose... [inaudible]</p>	<p>- l'élève B compare ses réactions à celles de l'entomologiste et du directeur du musée de façon adéquate en exprimant ses sentiments et en les justifiant à l'aide d'exemples. Par contre, les élèves A et C reprennent les propos, sans compléter leur pensée ou sans ajouter d'éléments nouveaux (se rapprochent du rendement 2).</p> <p>Autres réactions/Liens</p> <p>- les élèves s'interrogent sur l'acte de voler en fournissant des raisons et des exemples appropriés et en imaginant d'autres situations pertinentes. Les propos des élèves D et E représentent le rendement 2; le rendement de l'élève C se rapproche du 2; les propos de l'élève B, par la variété et le nombre de ses interventions, représente le rendement 3; le rendement de l'élève A se rapproche du 3 car il fait bien avancer la discussion, mais il interrompt souvent les élèves.</p> <p>Note : Cette séquence illustre bien l'interaction spontanée où chaque élève ajoute à ce qui a déjà été dit. Il faut toutefois voir à ce que tous les élèves aient la chance de s'exprimer.</p>

Exemples	Commentaires – Traitement du sujet
<p>Élève A : <i>D? C?</i></p> <p>Élève E : <i>Moi, j'suis d'accord avec B... j'pense qu'elle a bien dit ça... j'pense que...</i></p> <p>Élève A : <i>La même chose que B. OK. Mais qu'est-ce qui arrive si c'est comme une urgence, pis y a personne là, pis tout ce que tu vois, c'est des pansements... comme dans, tu sais, un... corner store. Qu'est-ce que tu vas faire? ... dans un centre d'achats. Est-ce que tu vas aller là pour aider ton petit frère, ta petite sœur?</i></p> <p>Élève B : <i>Qu'est-ce que tu pourrais faire, tu le prends et tu vas aider ta sœur, ton frère, mais là tu reviens et tu paies pour qu'est-ce que t'as pris. Et tu dis qu'y avait urgence et qu'y avait personne là pour que je lui donne l'argent.</i></p> <p>Élève E : <i>Moi, je demanderais à mon voisin..., si j'ai confiance en mon voisin, je lui demanderais d'aller chercher les pansements.</i></p> <p>Élève A : <i>Toi, tu penses que c'est pas bien ou bien?</i></p> <p>Élève D : <i>Ben, ça serait les deux exactement. Si c'est une grande urgence, je le prendrais pis je paierais après, mais si c'est juste comme un petit bonbon ou quelque chose, ben je laisserais faire.</i></p> <p>Élève B : <i>Si c'est rien de grave...</i></p> <p>Élève C : <i>Je suis d'accord avec D parce que pour les bonbons comme à 5 sous, c'est...</i></p> <p>Élève A : <i>Est-ce que vous pensez que comme... chrétien... toi tu volerais...? avec l'insecte? Qu'est-ce que tu ferais?</i></p> <p>Élève B : <i>Parce qu'y avait dit qu'y était en excursion avec son école, y aurait pu demander un peu plus de questions avant et demander si ça actuellement arrive. Ça peut guérir? ou est-ce que c'est un mythe?</i></p>	

Exemples	Commentaires – Fonctionnement de la langue
<p><i>J'aurais pensé qu'ils m'auraient envoyé à la police ou quelque chose. (B)</i></p> <p><i>Moi, je l'aurais pas laissé aller... Je lui expliquerais que [...] y a des personnes qui disent ça, mais c'est peut-être pas vrai. (D)</i></p> <p><i>Moi aussi, je suis d'accord parce que c'est un peu comme rare, pis quelqu'un le vole [...] c'est comme « Wo! » (A)</i></p> <p><i>... la plupart des jeunes de leur âge... (E)</i></p> <p><i>... c'est juste un mythe... ; ... si ça va fonctionner... (A)</i></p> <p><i>Je pensais que c'était un peu bizarre... (B)</i></p> <p><i>... j'comprends pas pourquoi... (E)</i></p> <p><i>... je me sentirais... ; ... un insecte fragile... (B)</i></p> <p><i>Je suis d'accord avec... (C, B, A)</i></p> <p><i>... j'pense que je serais exactement comme lui... gêné (E)</i></p> <p><i>... je serais très timide... (D)</i></p> <p><i>... j'aime pas cette conversation-là... ; ... je te gage que... (A)</i></p> <p><i>... un peu nerveuse... (C)</i></p> <p><i>... pour une bonne cause... (C, B)</i></p> <p><i>... faire son possible... (D)</i></p> <p><i>... je te gage que... (A)</i></p> <p><i>... vaut pas grand chose (E)</i></p> <p><i>Je suis d'accord avec E parce que c'est vrai que pas tout le monde dit la vérité, comme ils vont dire que c'est pour une bonne cause, mais... (B)</i></p> <p><i>Je suis d'accord avec E et B parce que c'est comme Enric, il vole le lampyre tropical pour son grand-père, pour lui aider, so, je le laisserais aller. (C)</i></p> <p><i>... parce que si c'est petit, je te gage que, la personne qui l'a, va te le prêter ou te le donner. (A)</i></p> <p><i>... et, pour, mais, si, comme, alors, pis, quand, so...</i></p>	<p>Évaluation du fonctionnement de la langue Tous les élèves – rendement 2</p> <p>Vocabulaire et structure de la phrase <i>Les élèves :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • utilisent souvent un vocabulaire approprié, mais parfois des expressions générales; • utilisent un vocabulaire généralement approprié pour exprimer leurs émotions, leurs goûts, leurs sentiments et leurs opinions; • emploie des expressions idiomatiques dont certaines appartiennent à la langue populaire; • emploient des structures de phrases qui respectent généralement la syntaxe française; ils utilisent une variété de phrases simples et complexes; • utilisent les marqueurs de relation usuels, sans les varier et en empruntant parfois la forme populaire ou un anglicisme lexical;

Exemples	Commentaires – Fonctionnement de la langue
<p>... une bonne cause... (C, B) ... un insecte fragile, rare... (B) ... un petit bobo... (D)</p> <p>... pour une bonne cause, pour son grand-père... (C) ... dans le sac à dos... (B)</p> <p>... moi, je le laisserais probablement aller... (B) ... je l'aurais pas laissé aller... Je lui expliquerais... (D) ... je serais exactement comme lui... (E) ... quelqu'un le vole... ; ... la personne qui l'a va te le prêter ou te le donner. (A) ... pour l'aider... (C)</p> <p>... j'comprends pas pourquoi il aimerait aider son grand-père parce que la plupart des jeunes à leur âge pensent juste à eux-mêmes. (E) Je pense que j'aurais demandé pourquoi il faisait ça... (E)</p>	<ul style="list-style-type: none"> • n'ont pas eu l'occasion d'utiliser les expressions d'usage pour reprendre la parole. <p>Usage <i>Les élèves :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • choisissent dans la plupart des cas, le déterminant et l'adjectif qui correspondent au genre et au nombre du nom; • utilisent la plupart du temps les prépositions appropriées, en employant parfois des anglicismes syntaxiques; ex. : « ... pour faire d'autres choses avec... » (E); • emploient correctement les pronoms personnels compléments; on y retrouve parfois un choix inapproprié; ex. : « ... tu lui laisses... faire son possible... » (D); • respectent généralement bien la conjugaison des verbes et la concordance des temps (quelques exceptions avec le conditionnel). <p>Prosodie <i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • A prête attention au volume de la voix et utilise souvent une intonation qui souligne le sens de son message; par contre, le débit de parole est parfois lent et hésitant et la prononciation n'est pas toujours adéquate; • B ajoute beaucoup d'expression à ses propos, mais la clarté du message est parfois affectée par un débit de parole trop rapide et un volume de la voix inégal;

Exemples	Commentaires – Fonctionnement de la langue
	<ul style="list-style-type: none"> • C s'exprime clairement en maintenant un volume de la voix et un débit de parole adéquats, mais utilise une prononciation et une intonation anglicisées; • D utilise une prononciation et une intonation appropriées, mais le débit de parole est soit trop rapide, soit trop hésitant; • E prête attention à la majorité des éléments prosodiques à l'exception du volume de la voix, qui n'est pas toujours adéquat.

Commentaires sur l'évaluation du contenu pour l'élève A, l'animateur

La contribution de l'élève A se rapproche du rendement 3. En tant qu'animateur, il participe de façon appropriée. Il

- pose des questions et les reformule; il résume la discussion et invite d'autres à parler; il fait avancer la discussion en proposant des exemples et des situations nouvelles. Cependant, il manque parfois de respect en interrompant les membres du groupe;
- exprime parfois son opinion et la justifie de façon appropriée.

Exemples de travaux d'élèves

Illustration du processus

PROCESSUS

Planification*

L'élève :

- participe à l'établissement de règles de fonctionnement du groupe (5^e).

Gestion

L'élève :

- reformule l'information pour vérifier sa compréhension (5^e);
- appuie et encourage ses interlocuteurs (5^e);
- utilise les moyens nécessaires pour rendre ses propos plus accessibles, tels que le choix des mots, les exemples, la prosodie et les gestes;
- reprend la parole à la suite d'une interruption (7^e);*
- évalue sa participation à une discussion.

** L'astérisque qui marque certains aspects du processus signifie que, par sa nature, cette tâche ne permet pas d'illustrer ces aspects-là.*

Modèles de stratégies de gestion

Exemples	Commentaires
<p>Exemple de rendement 3, pages 5 à 13</p>	
<p style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 10px; display: inline-block;"> <i>Alors, toi tu l'aurais pas laissé partir? (A)</i> <i>[fait signe que non] (C)</i> </p>	<p>←</p> <ul style="list-style-type: none"> - reformule la question pour amener l'élève C à conclure;
<p style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 10px; display: inline-block;"> <i>Alors, vous autres, vous le recommanderiez pas, mais B, tu le recommanderais? (A)</i> </p>	<p>←</p> <ul style="list-style-type: none"> - résume pour souligner la différence d'opinion et pour encourager d'autres interventions;
<p style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 10px; display: inline-block;"> <i>Alors, tu les prendrais, mais peut-être que tu les prendrais pas parce que tu voudrais pas être attrapée pour avoir volé quelque chose. (A)</i> </p>	<p>←</p> <ul style="list-style-type: none"> - reformule pour amener l'élève C à approfondir sa pensée;
<p>Exemple de rendement 2, pages 22 à 30</p>	
<p style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 10px; display: inline-block;"> <i>Tu penses que Enric est quelqu'un de spécial qui veut aider son grand-père. (A)</i> </p>	<p>←</p> <ul style="list-style-type: none"> - reformule pour faire avancer la discussion;
<p style="border: 1px solid black; border-radius: 15px; padding: 10px; display: inline-block;"> <i>Alors, toi tu penses que peut-être [...] ça va juste faire son grand-père plus malade? (A)</i> </p>	<p>←</p> <ul style="list-style-type: none"> - reformule pour vérifier sa compréhension;

Exemples	Commentaires
<p>Exemple de rendement 3, pages 5 à 13</p> <p><i>Moi, um... um... (D)</i> <i>T'as comme... Es-tu d'accord avec eux? (A)</i> <i>Um... (D)</i> <i>Bon, comme, si t'avais su que Pascale et Louis... si t'étais Pascale et Louis et puis t'avais su qu'Enric, pourquoi qu'y voulait voler le lampyre tropical, est-ce que tu l'aurais arrêté? (A)</i> L'élève D réussit à bien répondre à la question.</p> <p><i>Moi, j pense la même chose que E. [...] (C)</i></p>	<p><i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • appuie et encourage ses interlocuteurs : <p>← - l'animatrice encourage un participant timide (D);</p> <p>← - l'élève C appuie l'élève E;</p>
<p>Exemple de rendement 3/2, pages 14 à 21</p> <p><i>Pis toi, D? (A)</i> <i>Moi, j pensais que c'était une bonne histoire, um... (D)</i> <i>As-tu un personnage préféré? (A)</i> <i>Non. (D)</i></p>	<p>← - l'animateur encourage l'élève D à s'exprimer et à répondre à la question;</p>
<p>Exemple de rendement 2, pages 22 à 30</p> <p><i>Ça c'est un bon commentaire. (A)</i></p> <p><i>Je pense que j'aurais demandé pourquoi il faisait ça [...] (E)</i> <i>Je suis d'accord avec E [...] (B)</i> <i>Je suis d'accord avec E et B [...] (C)</i></p>	<p>← - l'animateur encourage l'élève E;</p> <p>← - les élèves B et C appuient l'élève E et ajoutent ensuite leurs points de vue.</p>

Exemples	Commentaires
<p>Exemple de rendement 3, pages 5 à 13</p> <p><i>Si t'avais su, ... est-ce que tu l'aurais arrêté? (A)</i> ←</p> <p><i>Est-ce que vous comprenez la question? (A)</i> ←</p> <p>- Question posée : « <i>Est-ce que vous êtes d'accord de la réaction de l'entomologiste et du directeur du musée face au vol du lamproie tropical? (A)</i> - Reformulée : <i>C'est comme... quand que... êtes-vous d'accord de la réaction qu'y ont eue quand qu'y ont découvert que le lamproie tropical a été volé? (A)</i> ←</p> <p><i>Ok, si moi j'ai une plante qui peut guérir les bobos, est-ce que, si t'arrivais chez moi pis t'avais un bobo..., aurais-tu pris... comme sans demander...? (C)</i> ←</p>	<p><i>L'élève :</i></p> <ul style="list-style-type: none"> • utilise les moyens nécessaires pour rendre ses propos plus accessibles, tels que le choix des mots, les exemples, la prosodie et les gestes : <p>- l'animatrice reformule sa question pour aider l'élève D qui hésite;</p> <p>- l'animatrice est prête à reformuler sa question;</p> <p>- l'animatrice clarifie en reformulant;</p> <p>- l'élève C rend sa question plus précise en y ajoutant un exemple;</p>

Exemples	Commentaires
<p>Exemple de rendement 2, pages 22 à 30</p> <p><i>Comment te sentais-tu quand tu lisais ce récit? (A)</i> <i>« ... Est-ce que vous aviez des sentiments contents...? (A)</i></p>	<p>← - l'animateur pose une question et après une pause, il y ajoute des exemples pour rendre la question plus accessible;</p>
<p><i>... pas très confortable quand [...] ils m'auraient attrapé [...] tu serais comme « Oh non » (B)</i> <i>Moi aussi, je suis d'accord [que l'entomologiste devrait être plus fâché]. C'est comme « Wo! » pis c'est juste comme « Ah, OK. » (A)</i></p>	<p>← - les élèves B et A utilisent la gestuelle, l'expression du visage et l'intonation pour accentuer leurs exclamations;</p>
<p><i>... si... c'est petit qui vaut pas grand chose [...] si c'est grand et pis ça vaut beaucoup... (E)</i> <i>... si c'est comme une urgence [...] c'est des pansements... (A)</i> <i>... si c'est juste comme un petit bonbon... (D)</i></p>	<p>← - les élèves s'appuient beaucoup sur des exemples concrets en s'interrogeant sur l'acte de voler.</p>

Exemples	Commentaires
----------	--------------

L'élève :

- évalue sa participation dans une discussion.

Note : Les exemples de fiches de réflexion ci-dessous (pages 35 à 37) serviront à illustrer les commentaires précis qui suivront aux pages 37 et 38 pour mieux préciser ce critère.

Exemple 1

Fiche de réflexion sur la discussion

1. Est-ce que cette discussion t'a aidé à mieux comprendre le récit? Comment?

Oui car les détails oubliés ont été rappelés

2. Qu'est-ce qui a été le plus intéressant lors de cette discussion? Explique pourquoi.

C'est de savoir l'opinion de chacun à propos du texte. C'était aussi de voir différentes façons d'interpréter l'histoire. Chacun avait imaginé des choses différentes.

3. Qu'est-ce qui a été le plus difficile pour toi lors de la discussion?

C'est de répondre de façon complète aux questions rapidement. J'aurais eu besoin de plus de temps de réflexion.

4. Est-ce que ton schéma t'a aidé au cours de la discussion? Comment?

Parce que je faisais mon schéma, cela m'aiderait à me souvenir certaines choses. Je me suis rappelée ce que j'y avait écrit pendant la discussion.

2

5. Sentais-tu que les autres membres de l'équipe t'écoutaient? Comment démontraient-ils qu'ils t'écoutaient?

Oui car ils ne parlaient pas en même temps et disaient parfois: "Je suis d'accord avec Karine."

6. Selon toi, est-ce que la discussion s'est bien déroulée? Explique pourquoi.

En général, oui. Sauf que parfois on devait penser un peu plus longtemps avant de parler, et on devait recommencer. Mais tous les gens écoutaient, parlaient et donnaient leur opinion. Ça n'est rien passé de ce côté là.

7. Pour les animateurs seulement
Comment as-tu choisi tes pistes de discussion? Explique ta réponse.

3

Exemple 2

Fiche de réflexion sur la discussion

1. Est-ce que cette discussion t'a aidé à mieux comprendre le récit? Comment?

Oui car il y avait des parties de l'histoire que je ne comprenais pas et pendant la discussion

2. Qu'est-ce qui a été le plus intéressant lors de cette discussion? Explique pourquoi.

Je trouve que quand mon groupe avait les mêmes réponses que c'était intéressant car on avait le même point de vue.

3. Qu'est-ce qui a été le plus difficile pour toi lors de la discussion?

Je pense que ça a été le plus difficile c'est de ne pas parler en même temps que les autres durant la discussion.

4. Est-ce que ton schéma t'a aidé au cours de la discussion? Comment?

Oui car il y avait des questions du schéma pendant la discussion.

2

5. Sentais-tu que les autres membres de l'équipe t'écoutaient? Comment démontraient-ils qu'ils t'écoutaient?

Oui car il me regardait et faisait des remarques quand je parlais.

6. Selon toi, est-ce que la discussion s'est bien déroulée? Explique pourquoi.

Oui car pour la plupart des questions tout le monde répondait.

7. Pour les animateurs seulement
Comment as-tu choisi tes pistes de discussion? Explique ta réponse.

3

Exemples

Commentaires

Exemple 3

Fiche de réflexion sur la discussion

1. Est-ce que cette discussion t'a aidé à mieux comprendre le récit? Comment?

Oui, parce que quand ont a parlé de ce que Eric a vécu j'ai plus compris.

2. Qu'est-ce qui a été le plus intéressant lors de cette discussion? Explique pourquoi.

De faire un discussion avec nos amis, et des parler de l'histoire qu'on a lut.

3. Qu'est-ce qui a été le plus difficile pour toi lors de la discussion?

De penser a des réponses par les questions, parce que je prend souvent beaucoup de temps à répondre.

4. Est-ce que ton schéma t'a aidé au cours de la discussion? Comment?

Non, il y avait just des idée qui ont venu dans ma tête!

2

5. Sentais-tu que les autres membres de l'équipe t'écoutaient? Comment démontraient-ils qu'ils t'écoutaient?

Oui, mais il y avait quelqu'un qui n'a pas écouté. Je pense qu'elle n'avait pas envie d'être filmer!

6. Selon toi, est-ce que la discussion s'est bien déroulée? Explique pourquoi.

Oui, c'est bien déroulé parce que mes idée sortait de ma bouche comme quand je suis avec mes amis!

7. Pour les animateurs seulement

Comment as-tu choisi tes pistes de discussion? Explique ta réponse.

3

Exemple 4

Fiche de réflexion sur la discussion

1. Est-ce que cette discussion t'a aidé à mieux comprendre le récit? Comment?

Cette discussion m'a fait voir le point de vue de d'autre personnes qui a vraiment aidé.

2. Qu'est-ce qui a été le plus intéressant lors de cette discussion? Explique pourquoi.

Le plus intéressant c'était de voir ce que tout le monde répondaient.

3. Qu'est-ce qui a été le plus difficile pour toi lors de la discussion?

C'était difficile de parler fort car j'étais un peu nerveux.

4. Est-ce que ton schéma t'a aidé au cours de la discussion? Comment?

Mon schéma m'a aidé car si j'ai posé une question je me rappelle ce que j'ai écrit.

2

5. Sentais-tu que les autres membres de l'équipe t'écoutaient? Comment démontraient-ils qu'ils t'écoutaient?

Les autres m'écoutaient car ils me regardaient et demandaient des questions.

6. Selon toi, est-ce que la discussion s'est bien déroulée? Explique pourquoi.

La discussion c'est bien passé mais parfois quelques personnes ne répondaient pas.

7. Pour les animateurs seulement

Comment as-tu choisi tes pistes de discussion? Explique ta réponse.

Pour choisir les pistes, j'ai pris ceux que je savais que mon équipe pourrait répondre.

3

Exemples

Commentaires

Exemple 5

Fiche de réflexion sur la discussion

1. Est-ce que cette discussion t'a aidé à mieux comprendre le récit? Comment?

Oui et non : oui car il y a des bouts que je ne comprenait pas mais l'histoire était très simple.

2. Qu'est-ce qui a été le plus intéressant lors de cette discussion? Explique pourquoi.

Tout le monde pouvait parler tu n'avais pas besoin de lever la main pour parler.

3. Qu'est-ce qui a été le plus difficile pour toi lors de la discussion?

Je devais lire et aider aux membres de mon équipe à mieux comprendre la question. (la monitrice)

4. Est-ce que ton schéma t'a aidé au cours de la discussion? Comment?

Non je n'ai pas eu besoin de mon schéma au cours de la discussion.

2

5. Sentais-tu que les autres membres de l'équipe t'écoutaient? Comment démontraient-ils qu'ils t'écoutaient?

Oui je sentais que les autres membres de mon équipe m'écoutaient car il me laissait terminer mon idée.

6. Selon toi, est-ce que la discussion s'est bien déroulée? Explique pourquoi.

Oui tout les personnes écoutait les autres et prenait la parole après.

7. Pour les animateurs seulement

Comment as-tu choisi tes pistes de discussion? Explique ta réponse.

Nous avions une liste avec des idées alors j'ai choisi les questions que nous pouvions discuter longtemps.

3

Note : Les exemples ci-dessous se réfèrent aux exemples 1 à 5, pages 35 à 37.

Exemples 1, 2, 3 et 5 : question 1

Exemples 1 et 4 : question 2

Exemple 2 : question 2

Exemples 1 et 3 : question 3

Exemple 2 : question 3

Exemple 4 : question 3

L'élève :

- évalue sa participation dans une discussion. Il
 - affirme avoir profité de la discussion qui lui a permis :
 - d'améliorer sa compréhension du récit;
 - de considérer différents points de vue;
 - de constater que d'autres avaient le même point de vue;
 - identifie certaines difficultés éprouvées :
 - de répondre de façon spontanée et réfléchie aux questions posées;
 - de ne pas interrompre les autres interlocuteurs;
 - de parler assez fort, de conquérir sa nervosité;

Exemples	Commentaires
Exemple 1 : question 4	<ul style="list-style-type: none"> - évalue l'utilité d'un schéma aide-mémoire lors de la discussion : • pour aider à se souvenir de ses idées;
Exemple 4 : question 4, commentaire d'un animateur	<ul style="list-style-type: none"> • pour aider à se souvenir d'une question à poser;
Exemple 2 : question 4	<ul style="list-style-type: none"> • pour se familiariser à l'avance avec les questions;
Exemple 3 : question 4	<ul style="list-style-type: none"> - deux élèves disent qu'ils n'ont pas utilisé le schéma : • l'un avait assez d'idées spontanées;
Exemple 5 : question 4	<ul style="list-style-type: none"> • l'autre était un animateur, ce qui a peut-être limité ses interventions personnelles;
Exemples 1, 2, 3, 4 et 5 : question 5	<ul style="list-style-type: none"> - évalue les facteurs qui ont influencé la réussite de la discussion : • l'écoute attentive des autres et de leurs réactions;
Exemples 1, 2, 4 et 5 : question 6	<ul style="list-style-type: none"> • la participation active de tous les membres du groupe;
Exemples 1 et 3 : question 6 Exemple 5 : question 2	<ul style="list-style-type: none"> • la spontanéité de la discussion;
Exemples 4 et 5 : question 7	<ul style="list-style-type: none"> - évalue son rôle en tant qu'animateur : • quant au choix des questions à poser;
Exemple 4 : question 6	<ul style="list-style-type: none"> • quant à la difficulté de faire parler tout le monde;
Exemple 5 : question 3	<ul style="list-style-type: none"> • quant à la nécessité de vérifier que tous les membres du groupe comprennent les questions.

Table des matières

Modèle d'analyse de la situation évaluative

Modèle d'analyse à partir des critères de réussite personnelle	1
• Point de vue de l'enseignant	1

Modèles d'analyse des résultats obtenus par les élèves

Modèle d'analyse du produit de l'interaction	5
• Traitement du sujet	5
• Fonctionnement de la langue	5
• Prosodie	6
Modèle d'analyse du processus d'interaction	6
• Planification	6
• Gestion	7
• Analyse des fiches de réflexion	8
• Rôle de l'animateur dans la gestion du groupe	9

Exemples

• Exemples de fiches de réflexion	10
---	----

Modèle d'analyse de la situation évaluative

Modèle d'analyse à partir des critères de réussite personnelle

• Point de vue de l'enseignant

À la suite de la planification de la situation d'évaluation en **interaction**, l'enseignant utilise les critères de réussite personnelle établis précédemment pour analyser son travail.

- a) La situation évaluative doit être précédée d'une phase d'apprentissage (*vision de l'évaluation*) :
 - *j'ai fait état des apprentissages nécessaires pour réaliser la tâche (RAS du produit et du processus, pages 1 et 2 du guide);*
 - *j'ai établi les conditions pour que les élèves réussissent ce projet (page 3 du guide). Ces conditions sont semblables à celles privilégiées lors des apprentissages.*
- b) La situation d'évaluation doit mettre en évidence le produit et le processus (*vision de l'évaluation*) :
 - *l'évaluation porte à la fois sur le produit (la discussion de groupe) et sur le processus (les stratégies de planification, de gestion et d'évaluation des moyens utilisés pour participer à la discussion). J'ai spécifié chacun de ces éléments dans la section Critères de notation, aux pages 12 à 14 du guide.*
- c) La tâche proposée doit être représentative des apprentissages effectués et du contexte dans lequel les apprentissages ont eu lieu (*vision de l'évaluation et chances de réussite*) :
 - *j'ai établi les conditions pour assurer la réussite du projet (page 3 du guide). Ces conditions sont en lien direct avec les RAS visés et le contexte d'apprentissage;*
 - *la démarche suivie sera la même que lors des situations d'apprentissage : étapes avant, pendant et après la discussion (pages 3 à 6 du guide);*
 - *étant donné que les élèves discutent d'un texte qu'ils connaissent tous, ils risquent de pouvoir s'exprimer plus spontanément;*
 - *le retour en grand groupe assurera une compréhension commune du récit;*
 - *les élèves pourront consulter le texte du récit et leur schéma narratif rempli au moment de la lecture;*
 - *un animateur préparera des pistes de discussion et assurera la bonne marche de la discussion;*
 - *tout comme la dernière fois, je filmerai leur discussion de groupe.*
- d) Les buts poursuivis doivent être clairs pour les élèves (*chances de réussite et valeur de la tâche*) :
 - *après la présentation de la tâche (pages 3 et 4 du guide), les élèves pourront se situer face à cette tâche et, avec mon aide, ils préciseront les attentes face à ce projet (page 4 du guide).*

- e) La tâche doit s'inscrire dans un projet de communication et elle doit être signifiante afin de permettre aux élèves de donner le meilleur d'eux-mêmes (*défi à la mesure des élèves et valeur de la tâche*) :
- *à la suite du projet de lecture, les élèves pourront communiquer leurs goûts, leurs sentiments et leurs opinions à leurs camarades de classe;*
 - *ils ont déjà réfléchi au texte et discuté de certains éléments en faisant le projet de lecture, ce qui leur donne un vocabulaire de base pour le projet d'interaction;*
 - *la discussion de leurs réactions personnelles au récit permettra aux élèves de mieux connaître la façon de penser et les valeurs des autres membres du groupe;*
 - *le fait de filmer leurs présentations orales pour les présenter à un public réel les motivera peut-être davantage à la tâche.*
- f) La tâche doit être construite de manière à représenter les trois étapes d'un projet de communication (*planification, réalisation et évaluation*) :
- ***après la présentation de la tâche***, les élèves se rappelleront les moyens dont ils disposent pour bien participer à une discussion. Ensemble, nous ferons un retour sur les principaux éléments du récit. Les animateurs reverront le Rôle de l'animateur (page 7 du guide) et prépareront des pistes de discussion à l'aide du matériel fourni aux pages 8 à 11 du guide (processus de planification : stratégies cognitives et métacognitives);
 - ***lors de la discussion***, les élèves exprimeront leurs goûts, leurs sentiments et leurs opinions et les justifieront en se référant au récit ou à leurs expériences personnelles. Ils réagiront aussi aux interventions des autres élèves (processus de gestion – produit : stratégies cognitives et métacognitives);
 - ***lors de l'autoévaluation***, ils exprimeront leurs réactions à la tâche et ils évalueront les moyens utilisés pour favoriser une participation efficace à la discussion (processus – évaluation : stratégies métacognitives).
- g) L'outil d'évaluation doit concorder avec l'objet d'évaluation :
- *les critères de notation pour le produit peuvent tous être observés à partir du visionnement des discussions de groupe. Quant aux résultats d'apprentissage reliés au processus, ceux qui ne pourront pas être observés de façon objective ne feront pas l'objet d'une évaluation.*

Après avoir analysé la planification de la tâche évaluative à partir de critères de réussite personnelle, l'enseignant établit les **points forts** et les **points faibles** de cette situation. Ces observations portent surtout sur les pratiques pédagogiques quotidiennes. Cet exercice a pour but de voir jusqu'à quel point certains facteurs pourraient influencer les résultats de certains élèves.

D'après moi, les **points forts** de la situation évaluative sont les suivants :

- le fait de discuter d'un récit narratif qui a piqué la curiosité des élèves risque de contribuer à les motiver à la tâche; la possibilité de discuter entre amis et de faire référence à son vécu rend aussi la communication plus réelle et signifiante;
- les attentes sont connues des élèves, ce qui leur permet d'aborder la tâche en sachant qu'ils ont déjà fait des projets semblables et qu'ils ont développé des stratégies cognitives et métacognitives pour réussir;
- le retour sur le projet de lecture, en fournissant une base de connaissances communes aux élèves, crée un climat sécurisant qui pourra favoriser la participation spontanée et augmenter leurs chances de réussite;
- la préparation des animateurs (consignes et pistes de discussion) devrait faire avancer la discussion et permettre à chaque élève de s'exprimer. Les pistes proposées à l'animateur sont variées et différentes des questions abordées dans le projet de lecture, ce qui devrait lancer aux élèves un nouveau défi. La vérification que l'enseignant fera des questions choisies par l'animateur devrait en assurer la diversité et l'intérêt, la clarté de la formulation ainsi que la pertinence aux résultats d'apprentissage visés;
- l'utilisation du texte et du schéma narratif devrait dissuader les élèves de vouloir mémoriser le texte; pour certains, ces outils pourront contribuer à contrer la nervosité;
- la fiche de réflexion devrait aider l'élève à identifier les points forts et les points faibles de sa participation et l'efficacité des moyens qu'il a utilisés. Il sera aussi amené à prendre conscience des aspects de la dynamique de groupe qui influencent sa réussite.

D'après moi, les **points faibles** de la situation évaluative sont les suivants :

- les élèves ont déjà exploité ce texte dans le projet de lecture. Avant la discussion de groupe, je ferai avec eux un retour sur le schéma narratif du récit. Il est donc possible que les élèves abordent la tâche en pensant qu'ils n'y apprendront rien de nouveau; en la présentant, je devrais accentuer le fait qu'ils ont tous des points de vue différents et exprimeront sans doute des réactions variées basées sur leurs expériences personnelles;
- l'animateur, même s'il est bien préparé, aura-t-il l'expérience nécessaire pour respecter les consignes et pour surmonter les difficultés imprévues? Ou aura-t-il tendance à vouloir tout contrôler? Si en cours de route, je remarque que l'animateur rencontre des difficultés ou se comporte de façon inappropriée, je devrais intervenir pour rectifier la situation; je dois assurer que le comportement de l'animateur n'empêche pas un élève de réussir à la tâche;
- les participants ont déjà participé à des discussions de groupe, mais certains auront peut-être besoin d'aide et d'encouragement pour exprimer leur point de vue de façon claire et bien développée. Je devrais observer de près le fonctionnement de chaque groupe pour m'assurer que personne ne se sentira exclu;

- le fait d'être filmés, même s'ils en ont déjà fait l'expérience, peut rendre certains élèves plus nerveux et affecter leur réussite; d'autres, par contre, seront d'autant plus motivés à réaliser la tâche.

Note : Après avoir analysé la situation évaluative, l'enseignant peut décider de modifier certains aspects (le contexte de réalisation ou la tâche elle-même) au moment qu'il juge le plus opportun. Il pourrait apporter ces modifications **avant** même de proposer la tâche aux élèves. **Au cours de** la réalisation de la tâche, il pourrait décider d'agir selon la réaction des élèves en apportant le soutien nécessaire à ceux qui en ont besoin. **Après** la réalisation de la tâche par les élèves, il pourrait évaluer si ces facteurs ont joué un rôle déterminant dans le rendement des élèves (difficultés encourues par l'ensemble des élèves). Enfin, il pourrait juger s'il est nécessaire de tenir compte de ces facteurs lors d'une prochaine situation évaluative.

Modèles d'analyse des résultats obtenus par les élèves

Modèle d'analyse du produit de l'interaction

• Traitement du sujet

- Dans l'ensemble, les élèves ont réussi à exprimer leurs goûts, leurs sentiments et leurs opinions face au récit narratif en fournissant une explication, en faisant référence au texte ou en établissant des liens avec leurs expériences personnelles.
- Certains élèves manquent de vocabulaire pour préciser leurs réactions et fournissent des détails vagues pour les expliquer. Je devrais présenter des exemples et des contre-exemples pour aider les élèves à reconnaître des sentiments expliqués de façon explicite et des opinions bien appuyées. Je pourrais profiter aussi d'autres occasions pour amener les élèves à réagir en exprimant leurs goûts, leurs sentiments et leurs opinions et pour les encourager à le faire de façon plus précise, approfondie et réfléchie. En faisant un modelage, j'attirerais leur attention aux expressions utiles pour mieux décrire leurs réactions personnelles.
- D'autres élèves présentent peu d'opinions même quand l'animateur les invite à intervenir. Je devrais explorer pourquoi cela se produit afin de trouver des solutions. Dans cette situation évaluative, est-ce que l'élève a fait une lecture trop superficielle du récit? Aurait-il des difficultés à établir des liens entre le texte et son vécu? Est-ce qu'il manque de vocabulaire pour s'exprimer? Serait-il trop timide? Est-ce qu'un autre membre du groupe a tout dit? Dans ce dernier cas, je pourrais demander à l'animateur de varier l'ordre des interventions en réponse à chaque question posée.

• Fonctionnement de la langue

- L'analyse du **vocabulaire** utilisé dans les discussions de groupe m'indique que la majorité des élèves utilise un vocabulaire général mais pertinent à la discussion d'un texte narratif; ex. : « *suspense, aventure, mystère...* ». Ils emploient une variété d'expressions appropriées pour communiquer leurs réactions, sans toutefois identifier leurs sentiments de façon assez précise. On y retrouve quelques expressions idiomatiques et de rares anglicismes lexicaux. Malgré de nombreuses interruptions pendant la discussion, je ne remarque pas d'expressions d'usage pour reprendre la parole; en situation d'apprentissage, je devrais leur faire découvrir certaines de ces expressions utiles.
- La plupart des élèves utilisent généralement des structures de **phrases** complètes et variées qui respectent la syntaxe française. Les anglicismes syntaxiques sont rares. Certains élèves utilisent de façon efficace des marqueurs de relation variés pour établir des liens dans la phrase et entre les phrases. D'autres se limitent au choix de quelques locutions usuelles; ex. : « *et, puis, mais, parce que, si...* » et n'établissent pas de relations entre les phrases. C'est un aspect que je pourrais relever en visionnant les discussions de groupe avec les élèves. Je devrais signaler les interventions où l'utilisation d'une variété de marqueurs de relation permet à l'élève de mieux préciser sa pensée.

- Quant au respect des **mécanismes de la langue** dans le contexte de la communication orale, la majorité des élèves accorde bien le déterminant et l'adjectif avec le nom, choisit les prépositions appropriées, emploie bien les pronoms personnels compléments (bien choisis et bien placés dans la phrase) et maîtrise le choix des temps du verbe et la conjugaison. On y trouve parfois des erreurs dans l'accord du sujet et du verbe, dans le choix de l'auxiliaire avec les verbes pronominaux et dans l'utilisation du conditionnel. Même si ces deux derniers éléments sont à maîtriser à un niveau supérieur à la 6^e année, je pourrais sensibiliser les élèves à ces difficultés en leur présentant de bons modèles.

• Prosodie

- Dans l'ensemble, les élèves communiquent de façon à ce que les membres du groupe les comprennent. Cependant, ils n'ajustent pas toujours le volume de la voix en fonction des exigences d'un enregistrement sur caméscope. Le visionnement de leurs discussions de groupe leur permettra de constater ce problème. Les élèves font la plupart du temps les liaisons les plus courantes et utilisent une prononciation et une intonation appropriées. Dans certains cas, je devrais apporter des correctifs à une prononciation à l'anglaise. Je pourrais aussi, en analysant la vidéo avec eux, relever des exemples où l'intonation a bien servi à souligner le sens du message. Les élèves verront aussi, par la même occasion, les difficultés de compréhension causées par un volume inégal ou par un débit trop rapide ou trop hésitant.

Modèle d'analyse du processus d'interaction

• Planification

- Les élèves ont participé à l'établissement des règles de fonctionnement des groupes de discussion en faisant un retour sur leurs expériences antérieures. En discutant avec les élèves en grand groupe, je ne peux pas observer comment chaque élève fait appel à ses connaissances du processus d'interaction. Je dois plutôt observer quelques élèves à la fois dans différentes situations d'apprentissage et d'évaluation. En faisant un retour sur le projet d'interaction, je pourrais demander aux élèves de s'autoévaluer en ce qui a trait aux consignes établies au départ pour qu'ils prennent conscience des liens entre le processus de la planification et le processus de la gestion.
- Le *Rôle de l'animateur* et la *Feuille de route de l'animateur* ont contribué à la préparation de l'animateur. Toutefois, en visionnant les discussions de groupe, je remarque que l'ordre des questions n'a pas toujours facilité l'élaboration des réponses. Lors d'une autre activité semblable, je pourrais demander aux animateurs de regrouper les questions du même type : dans ce cas-ci par exemple, les questions de réaction au récit, les questions de réaction au comportement des personnages et finalement, les autres questions de réaction; ex. : pour parler de leurs valeurs, de situations semblables qu'ils ont vécues, etc. Je devrais aussi vérifier de plus près les questions élaborées par l'animateur lui-même. Par exemple, dans le dernier modèle de rendement présenté dans les *Exemples de travaux d'élèves* (voir la page 23), la question 1 étant formulée de façon imprécise pourrait mener à des réponses vagues ou à des réponses qui rendraient la question 3 ou 4 inutile; dans le même exemple à la page 24, la question 2 étant fermée encourage l'élève à répondre en un ou deux mots sans fournir d'explication.

- Le retour en grand groupe sur les principaux éléments du récit a établi une base de connaissances communes et a fait ressortir le vocabulaire relié au récit : les élèves ont fait preuve d'une bonne compréhension du récit et ont utilisé des mots appropriés pour discuter d'un texte narratif. Cette activation de connaissances antérieures a probablement servi à sécuriser les élèves et à augmenter les chances de réussite.

• Gestion

- Les exemples présentés dans la section *Illustration du processus – stratégies de gestion* (*Exemples de travaux d'élèves*, pages 32 à 39) démontrent que certains élèves disposent d'un éventail de moyens pour participer de façon efficace à une discussion de groupe. Je remarque que les animateurs utilisent une plus grande variété de stratégies d'intervention. Je pourrais m'en servir comme modèles pour développer une meilleure conscience des stratégies possibles chez les autres participants.
- Pour mettre en évidence les stratégies d'intervention utiles en projet d'interaction, je pourrais construire un tableau à partir des moyens utilisés par les élèves (voir la section *Exemples de travaux d'élèves*). En faisant cela, je dois agir comme quelqu'un qui les aide à bâtir leurs connaissances, et non comme quelqu'un qui transmet des connaissances.

Exemple :

Stratégies d'intervention	
pour assurer la compréhension	<ul style="list-style-type: none"> - reformuler la question ou l'information - ajouter un exemple
pour encourager la participation	<ul style="list-style-type: none"> - résumer les idées exprimées et y ajouter une question - demander si les autres sont d'accord avec l'opinion de X
pour susciter une réponse développée	<ul style="list-style-type: none"> - poser des questions (pourquoi, comment, etc.) - proposer un exemple concret à discuter
pour appuyer et encourager	<ul style="list-style-type: none"> - dire : « Je suis d'accord avec... »; « Je pense la même chose que... » - démontrer son accord par des gestes (hocher la tête...) - poser des questions pour démontrer son intérêt - partir de l'idée d'une autre personne pour y ajouter un autre point
pour accentuer le sens du message	<ul style="list-style-type: none"> - utiliser l'intonation - employer des gestes, des expressions du visage
pour montrer le respect	<ul style="list-style-type: none"> - écouter attentivement - ne pas interrompre, attendre son tour - ne pas dominer, donner la chance à tout le monde de participer
pour montrer son désaccord	<ul style="list-style-type: none"> - dire : « Je ne suis pas d'accord avec... »; « Je n'ai pas la même opinion que... »
etc.	etc.

- On peut remarquer qu'au fur et à mesure que la discussion avance, la participation des élèves s'améliore. Avant de s'exprimer spontanément de façon réfléchie, ils mettent un peu de temps pour se sentir à l'aise dans cette situation de groupe et devant la caméra.
- Dans la *Fiche de réflexion sur la discussion*, les élèves évaluent leur participation à la discussion. La section *Illustration du processus – stratégies de gestion*, présente quelques exemples de ces fiches (*Exemples de travaux d'élèves*, pages 36 à 39). Je vois que les élèves sont conscients de ce que l'expérience leur a apporté, des difficultés éprouvées, de l'utilité de disposer de quelques notes (le schéma narratif), de la dynamique de groupe et du rôle que chacun doit y jouer.

• Analyse des fiches de réflexion

- Dans l'ensemble, je peux voir que les élèves accordent de l'importance à cette étape du projet d'interaction : l'analyse de leur réussite et des facteurs qui l'influencent. Ils ont pris le temps de répondre aux questions de façon réfléchie.
- Plusieurs exemples de la fiche de réflexion sont présentés dans la section *Illustration du processus – stratégies de gestion* et discutés ci-dessus dans l'analyse de la gestion. En revoyant l'ensemble des fiches de réflexion, je remarque quelques réponses qui pourraient me servir lors de la planification d'une activité semblable (voir les exemples 1 et 2 des *Exemples de fiches de réflexion* à la page 10, à la fin de cette section).
 - Dans l'exemple 1, l'élève remarque que la discussion ne l'a pas vraiment aidé à mieux comprendre le récit parce que tout le monde était d'accord avec lui (question 1). Il montre cependant à la question 2 qu'il y avait assez de divergence d'opinion pour maintenir son intérêt. En préparant d'autres projets d'interaction, je devrais m'assurer que le sujet proposé permet l'expression de points de vue différents, une meilleure compréhension, ou encore, une réflexion approfondie. De cette façon, l'élève donne davantage de valeur à la tâche.
 - L'élève du deuxième exemple affirme qu'il comprenait « déjà très bien l'histoire » (question 1). Ce qui l'a vraiment intéressé, c'est le fait que quelqu'un allait regarder le film de sa discussion de groupe. Ce commentaire confirme pour moi le fait que toute tâche d'apprentissage et d'évaluation est plus signifiante s'il s'agit d'un projet de communication réelle/authentique.

• Rôle de l'animateur dans la gestion du groupe

- Commentaires généraux

- L'animateur a un rôle primordial à jouer dans la création d'une dynamique de groupe qui favorise l'interaction. Les résultats d'apprentissage au niveau de la gestion présentent à tous les élèves des moyens à utiliser pour intervenir de façon efficace dans une discussion de groupe. Certaines de ces stratégies sont particulièrement pertinentes au rôle de l'animateur qui est en quelque sorte responsable de la gestion du groupe. Dans les *Exemples de travaux d'élèves*, malgré quelques comportements inappropriés, l'animateur a généralement utilisé plusieurs stratégies efficaces pour gérer la discussion de groupe.
- Le rôle de l'animateur consiste à faire avancer la discussion, tout en demeurant discret. Par exemple : il n'est pas le premier à exprimer son opinion, il fait respecter les règles établies d'un simple geste ou regard; il s'assure que chacun a la chance de parler tout en encourageant l'interaction spontanée; il tente de donner la parole à une personne différente chaque fois que le groupe aborde un nouvel aspect du sujet. Il est évident que le rôle de l'animateur est complexe. Il doit avoir l'occasion de s'exercer et de s'évaluer afin de développer les stratégies de gestion nécessaires.

- Analyse d'un contre-exemple

- Il suffit parfois d'une gestion malhabile de la discussion de groupe pour influencer le rendement de plusieurs participants. L'importance du processus dans la réussite (ou non-réussite) du produit est bien soulignée dans l'extrait d'une discussion de groupe qui se trouve sur la vidéocassette accompagnant ce document. L'enseignant pourra visionner cet extrait enregistré après les modèles de rendement sous le titre *6^e année, Interaction, Notes pédagogiques, Exemple particulier*.
- Dans cette discussion de groupe, je remarque que l'animateur ne prend pas toujours son rôle au sérieux. Il coupe souvent la parole aux membres du groupe sans leur donner le temps de développer leurs pensées. Après avoir posé sa question, il donne trop souvent la parole à l'élève C. Ce dernier présente des réponses bien développées de façon à ce que les autres élèves ne trouvent rien à y ajouter. L'élève B commente bien la situation quand il dit « *J'sais pas. C'est pas mal les mêmes réponses.* ». Il faudrait que l'animateur sache qu'il peut intervenir pour que chaque participant ait une chance égale de parler. Dans cet exemple, le rendement 1 de certains membres du groupe est peut-être dû à l'absence d'une gestion efficace.

Exemples de fiches de réflexion

Exemple 1

Fiche de réflexion sur la discussion

1. Est-ce que cette discussion t'a aidé à mieux comprendre le récit? Comment?

Pas vraiment parce que tous le monde était d'accord avec moi.

2. Qu'est-ce qui a été le plus intéressant lors de cette discussion? Explique pourquoi.

Être avec autres personne des fois avoir des différent opinion.

Exemple 2

Fiche de réflexion sur la discussion

1. Est-ce que cette discussion t'a aidé à mieux comprendre le récit? Comment?

Non, pas vraiment je comprenais déjà très bien l'histoire.

2. Qu'est-ce qui a été le plus intéressant lors de cette discussion? Explique pourquoi.

J'ai aimé être filmer et le faire pas juste pour rien, et il y aura quel qu'un qui va actuellement nous regarder.